

DE	BEDIENUNGSANLEITUNG & SICHERHEITSHINWEISE	2
EN	SAFETY INSTRUCTIONS & INSTRUCTION MANUAL	12
CZ	NÁVOD K OBSLUZE & BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	23
HR	PRIRUČNIK ZA RAD & SIGURNOSNE UPUTE	34
HU	HASZNÁLATI UTASÍTÁS & BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	45
IT	ISTRUZIONI PER L'USO & ISTRUZIONI DI SICUREZZA	56
SLO	NAVODILA ZA UPORABO & VARNOSTNA NAVODILA	67
PL	INSTRUKCJE OBSŁUGI I INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	78
FR	MODE D'EMPLOI ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ	90



DE	Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch gut auf.
EN	Read the operating instructions carefully before using the appliance and keep them in a safe place for future reference.
CZ	Před uvedením do provozu si pečlivě přečtěte návod k obsluze a uschovejte jej na bezpečném místě pro pozdější použití.
HR	Prije uporabe pažljivo pročitajte upute za uporabu i sačuvajte ih za kasniju uporabu.
HU	Üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót, és későbbi használatra biztonságos helyen őrizze meg.
IT	Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima della messa in funzione e conservarle in un luogo sicuro per un uso successivo.
SLO	Pred zagonom natančno preberite navodila za uporabo in jih shranite na varnem mestu za poznejšo uporabo.
PL	Przed użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją na przyszłość.
FR	Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant utilisation et le conserver précieusement pour toute consultation ultérieure.



Sicherheitshinweise

- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und unter Beaufsichtigung.
- Kinder unter 8 Jahre sind vom Gerät und dessen Anschlussleitung fernzuhalten.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in geschlossenen Räumen ausgelegt. Verwenden Sie es nicht im Freien.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Badezimmer oder in anderen Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit.
- Geben Sie das Gerät nicht in andere Elektrogeräte, wie z. B. Kühlschrank, Mikrowellenherd, Öfen, etc.
- Halten Sie das Gerät fern von Feuer oder anderen Hitzequellen.
-  **WARNUNG STROMSCHLAGGEFAHR!**
Tauchen Sie das Gerät und das USB-Ladekabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Fassen Sie das Gerät und das Ladekabel nie mit nassen oder feuchten Händen an, wenn das Gerät mit dem Stromnetz verbunden ist – Stromschlaggefahr!
- **Verwenden Sie das Gerät nur für die in dieser Anleitung beschriebenen Funktionen. Eine anderweitige Verwendung führt eventuell zu Beschädigungen am Gerät.**
- **Ein Umbauen oder ein Verändern des Produktes ist aus Sicherheitsgründen nicht erlaubt.**

- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fallen aus bereits geringer Höhe beschädigt werden. Vor allem der eingebaute Akku ist stoßempfindlich. Ein beschädigtes Gerät oder ein Gerät mit beschädigtem Akku darf nicht in Betrieb genommen werden.
- Überprüfen Sie das Gerät, das USB-Ladekabel und das verwendete Netzteil regelmäßig auf Beschädigungen. Im Falle von Beschädigungen darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden, bringen Sie es zur Reparatur in eine Fachwerkstatt.
- Führen Sie Reparaturen am Gerät niemals selber aus! Reparaturen an Elektrogeräten müssen von Fachkräften durchgeführt werden, da Sicherheitsbestimmungen zu beachten sind und um Gefährdungen zu vermeiden.
- Öffnen Sie das Gehäuse des Gerätes nicht, im Inneren befinden sich keine Bedienelemente.



Hinweis USB-Netzteil:

Das Gerät wird ohne Netzteil/USB-Ladegerät, jedoch mit USB-C-Ladekabel ausgeliefert. Um das Gerät aufzuladen, kann es über ein USB-Ladegerät mit dem Stromnetz verbunden werden. Hierbei gelten folgende Sicherheitshinweise:

- Beachten und befolgen Sie die Sicherheits- und Bedienhinweise des verwendeten USB-Ladegerätes.
- Die Werte des eingebauten Akkus betragen 5 V/1 A, diese dürfen nicht überschritten werden.
- Beim Laden des Akkus über eine USB-Stromquelle muss sichergestellt werden, dass die Stromquelle den benötigten Ladestrom abgibt. Ansonsten kann es zu Schäden am Gerät und/oder der USB-Stromquelle kommen.
- Achten Sie beim Anschluss des USB-Ladegerätes auf die richtige Netzspannung gemäß den Anforderungen des Ladegerätes.

- Das USB-Ladegerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem Fernbedienungssystem betrieben werden.
- Das Gerät darf nur in Innenräumen mit dem USB-Ladegerät aufgeladen werden.
- Schützen Sie das USB-Ladegerät vor Nässe, Hitze und direkter Sonneneinstrahlung.
- Ziehen Sie das Ladekabel immer komplett auseinander, um Beschädigungen durch Überhitzung zu vermeiden.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es mit dem USB-Netzteil mit dem Stromnetz verbunden ist.
- Ziehen Sie das Ladekabel nur am Netzteil aus der Steckdose. Ziehen Sie keinesfalls am Ladekabel!
- Trennen Sie das USB-Ladegerät vom Stromnetz,
 - Wenn der Akku komplett aufgeladen ist;
 - wenn Sie es nicht benötigen;
 - bei Gewitter;
 - wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- Wickeln Sie das Ladekabel nicht um das Gerät, dadurch könnte das Kabel beschädigt werden.
- Vermeiden Sie, dass das Ladekabel über scharfe Kanten gezogen, gequetscht oder eingeklemmt wird, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Solange das Gerät mit dem USB-Ladegerät mit dem Stromnetz verbunden ist, stellt das Gerät in der Nähe von Wasser eine Gefahrenquelle dar, auch wenn es nicht in Betrieb ist.
- Berühren Sie das Netzteil nicht mit nassen oder feuchten Händen **STROMSCHLAGGEFAHR!**
- Wenn Sie den Akku des Gerätes lange Zeit nicht aufladen besteht die Gefahr einer Tiefenentladung. Um daraus resultierende Schäden zu vermeiden, laden Sie den Akku regelmäßig auf.

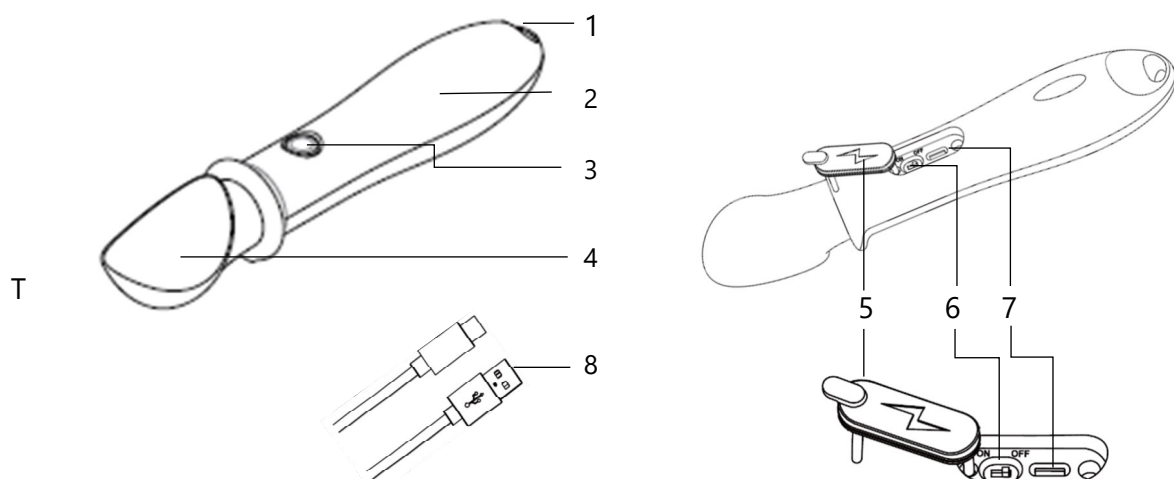
- Das mitgelieferte USB-C-Ladekabel kann nicht zur Datenübertragung verwendet werden.
- Sollte Flüssigkeit aus dem eingebauten Akku auslaufen achten Sie darauf, dass es zu keinem Haut- oder Augenkontakt kommt. Die Flüssigkeit ist aggressiv und kann zu Verletzungen führen. Verwenden Sie ggf. geeignete Schutzhandschuhe. Sollte es dennoch zu Haut- oder Augenkontakt kommen, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Beachten Sie die Hinweise unter „Reinigung und Pflege“ am Ende der Anleitung.



ACHTUNG:

Bei Schäden, die durch unsachgemäße Bedienung resultierend aus der Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung oder der Sicherheitshinweise entstehen, erlischt der Garantieanspruch.

Beschreibung



- 1) Aufhängeöse
- 2) Griff mit eingebautem Akku
- 3) Temperaturknopf 45°C / 60°C mit LED-Beleuchtung
- 4) Keramikbeschichteter Eislöffel
- 5) Abdeckung mit Spritzwasserschutz
- 6) Sicherheits-Ein-/Ausschalter ON / OFF
- 7) USB-C Ladeanschluss
- 8) Ladekabel USB Typ C

Bestimmungsgemäßer Gebrauch:

- Dieses Gerät dient zum Portionieren von Speiseeis.
- Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Betrieb bestimmt, sondern ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt, in Kaffeeküchen von Büros oder Werkstätten sowie in Appartement-Häusern, Frühstückspensionen, Motels oder Bed & Breakfast Einrichtungen, o. Ä.
- Jeder andere Gebrauch als der in der Anleitung beschriebene gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Beschädigungen am Gerät und schweren Verletzungen führen.
- Schäden, die durch unsachgemäße Bedienung, aus der Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung, der Sicherheitshinweise, oder durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung entstehen, sind von einem eventuellen Garantieanspruch ausgenommen.

Vor der Verwendung

Gerät auspacken:

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Verpackungsmaterialien wie Plastiktüten oder Styroportteile sind für Kinder gefährlich. Halten Sie diese Teile daher von Kindern fern. **ERSTICKUNGSGEFAHR!**
- Viele Verpackungsmaterialien werden einer Wiederverwertung zugeführt – achten Sie daher auf die richtige Entsorgung, Sie leisten dabei einen wichtigen Beitrag für den Umweltschutz.

Gerät prüfen:

- Prüfen Sie das Gerät auf Vollständigkeit:
 - Eislöffel
 - USB-Ladekabel Typ C
 - Bedienungsanleitung
- Prüfen Sie das Gerät auf ev. Beschädigungen. Im Falle von Beschädigungen darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden. Bringen Sie es zurück in Ihr Fachhandelsgeschäft oder zur Reparatur in eine Werkstatt.

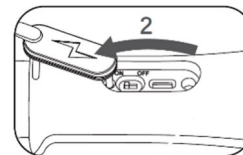
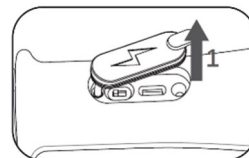
Gerät reinigen:

- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, wie unter „Reinigung und Pflege“ beschrieben.

Stromversorgung

Laden Sie den Akku des Gerätes vor der ersten Inbetriebnahme komplett auf:

- Achten Sie darauf, dass das Gerät ausgeschaltet ist (Ein-/Aus-schalter auf Pos. OFF)
- Verwenden Sie das mitgelieferte USB-Ladekabel und einen handelsüblichen Netzadapter 5V/1A (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Öffnen Sie die Abdeckung der USB-Buchsen und verbinden Sie das Ladekabel mit der USB-C Ladebuchse und stecken Sie den Netzadapter an eine vorschriftsgemäß installierte, frei zugängliche Haushaltssteckdose.
- Der Ladevorgang beginnt, die LED-Ladeanzeige blinkt grün.
- Wenn der Akku komplett geladen ist, leuchtet die LED-Ladeanzeige konstant grün. Dies dauert ca. 3 Stunden.
- Das USB-Ladekabel kann entfernt werden. Verschließen Sie die Abdeckung der Buchsen wieder sorgfältig, um die Buchsen vor Spritzwasser zu schützen.
- Wenn während der Verwendung die grüne Anzeige zu blinken beginnt, ist das ein Zeichen, dass das Gerät wieder aufgeladen werden muss.
- Ist der Akku entladen, schaltet sich das Gerät automatisch aus.
- Das Gerät entspricht den Richtlinien, die für die CE-Kennzeichnung verbindlich sind.



Hinweis: Verwenden Sie den Eislöffel nicht während des Ladevorgangs.

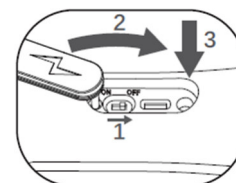
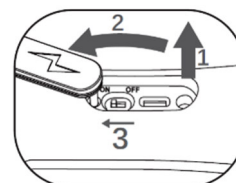
Betrieb

Nachdem Sie den Akku geladen haben, kann das Gerät in Betrieb genommen werden:

Löffel ein-/ausschalten:

Hinter der Abdeckung auf der Rückseite des Gerätes befindet sich der Ein-/ Ausschalter - öffnen Sie diese Abdeckung (1 + 2):

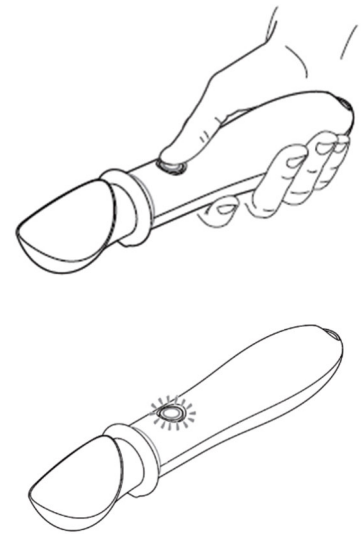
- Schieben Sie den Schalter auf Pos. „ON“ (3), um den Eislöffel einzuschalten – da Gerät ist in Standby-Modus.
- Schieben Sie den Schalter auf Pos. „OFF“ (1), um den Eislöffel auszuschalten und verschließen Sie die Abdeckung wieder (2 + 3).



Wärmefunktion einschalten:

- Schalten Sie das Gerät in den Standby-Modus.

- Drücken Sie den Temperaturknopf lange, um die Beheizung des Löffels zu starten. Standardgemäß wird in der ersten Stufe eine Temperatur von ca. 45°C erreicht. Die LED-Beleuchtung leuchtet grün.
- Drücken Sie den Temperaturknopf nochmals kurz, um die nächste Temperaturstufe von ca. 60°C einzustellen. Die LED-Beleuchtung leuchtet rot.
- Um die Heizfunktion wieder auszuschalten, drücken Sie den Temperaturknopf wieder lange. Die LED-Beleuchtung geht aus.



Bedienung:

- Schalten Sie den Sicherheitsschalter auf Pos. „ON“.
- Drücken Sie den Temperaturknopf, um die gewünschte Temperatur einzustellen. Wir empfehlen eine Temperatur von 45°C für Softeis und 60°C für sehr hartes Eis.
- Warten Sie, bis der Löffel warm ist. Führen Sie den warmen Löffel in die Eiscreme und schaben Sie portionsweise Eis heraus.
- Wenn Sie mit dem Portionieren des Eises fertig sind, schalten Sie das Gerät aus, wie zuvor beschrieben.



WARNUNG VERBRENNUNGSGEFAHR!

Berühren Sie das Gerät nur am Griff, der vordere Teil des Löffels wird heiß, wenn es in Betrieb ist.



Wichtige Hinweise:

- Dieser Löffel ist kein Speiselöffel und darf nicht in direkten Kontakt mit Mund oder Lippen kommen.
- Dieser Eislöffel schaltet sich automatisch nach 10 Minuten Betrieb aus. Um ihn wieder in Betrieb zu nehmen, muss der Ein-/Ausschalter betätigt werden.
- Verwenden Sie den Eislöffel für keine anderen Funktionen als zum Herausschaben von Eiscreme. Verwenden Sie es nicht zum Portionieren von Butter, Käse, Schokolade, Marmelade oder anderen Lebensmittel.
- Bei Fehlfunktion der Temperaturregelung kann die Sicherung durchbrennen – das Gerät schaltet in diesem Fall automatisch ab, um Brandgefahr zu vermeiden. Nehmen Sie das Gerät nicht mehr in Betrieb!

Reinigung und Pflege

Reinigung:

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät nicht mit dem Stromnetz verbunden ist.
- Lassen Sie den Löffel komplett abkühlen.
-  **WARNUNG STROMSCHLAGGEFAHR!** Das Gerät und das Ladekabel dürfen niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- Wischen Sie den Löffel mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch ab. Falls notwendig, kann ein mildes Spülmittel verwendet werden.
- Trocknen Sie den Löffel mit einem weichen, trockenen Küchentuch ab.
- Das Gerät darf nicht in den Geschirrspüler gegeben werden!
- Verwenden Sie keinesfalls scharfe, scheuernde, alkohol- oder benzinhaltige Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie keine harten Bürsten oder Reinigungsutensilien mit Metall.
- Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht verwenden, verstauen Sie es gereinigt im Karton an einem trockenen, staubfreien, für Kinder unzugänglichen Platz.



Weichen Sie den Löffel nicht in Wasser ein, lassen Sie ihn nicht in feuchter Umgebung liegen – **ROSTGEFAHR!**

Lagerung:

Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, verstauen Sie es gereinigt und trocken im Karton an einem kühlen, staubfreien, für Kinder unerreichbaren Platz.

Hilfreiche Hinweise

Sollte es zu Fehlfunktionen kommen, kontrollieren Sie folgende Punkte und beachten Sie die angeführten Hinweise:

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung:
Gerät funktioniert nicht:	Akku ist schwach (grüne LED blinkt)	Laden Sie den Akku komplett auf;
	Sicherheitsschalter ist ausgeschaltet	Schieben Sie den Schalter auf Pos. „ON“.
Es ist schwer, Eis aus dem Behälter zu schaben / Eis fällt nicht leicht vom Löffel:	Akku schwach (grüne LED blinkt):	Laden Sie den Akku auf.
	Heizfunktion ist defekt, Sicherung durchgebrannt:	Das Gerät ist kaputt, nicht mehr in Betrieb nehmen;
Beschichteter Vorderteil des Löffels wackelt:	Es wurde versucht, zu harte Lebensmittel (z. B. Eiswürfel)	Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung und

	mit dem Löffel zu zerkleinern.	nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind von einem eventuellen Garantie-Anspruch ausgenommen.
--	--------------------------------	---

Technische Daten

Spannung Netzadapter

(nicht im Lieferumfang enthalten):

5V / 1A

Leistung:

26 Watt

USB-Ausgang:

5V 2A

Akku:

Li-Ion / 3.7 V / 2000 mAh

Ladekabel:

USB Typ C / 5V / 1A

Ladedauer:

ca. 3 Stunden

Gerätemaße (B x H x T):

21 x 4,4 x 4 cm

Gewicht netto:

ca 140 g



* Tippfehler, Design- und technische Änderungen vorbehalten;

Im Standby-Zustand hat das Gerät eine Leistungsaufnahme von $\leq 0,05$ Watt.

Hinweise zum Umweltschutz



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, in der Gebrauchsanleitung oder auf der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Bitte fragen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle.

Gewährleistung / Garantie

Neben der gesetzlichen Gewährleistung gewähren wir auf dieses Gerät 24 Monate Garantie, gerechnet ab Ausstellungsdatum der Rechnung bzw. des Lieferscheines. Innerhalb dieser Garantiezeit werden bei Vorlage der Rechnung bzw. des Lieferscheines alle auftretenden Herstellungs- und/oder Materialfehler kostenlos durch Instandsetzung und/oder Austausch der defekten Teile, bzw. (nach unserer Wahl) durch Umtausch in einen gleichwertigen, einwandfreien Artikel reguliert. Voraussetzung für eine derartige Garantieleistung ist, dass das Gerät sachgemäß behandelt und gepflegt wurde. Über unsere Garantieleistungen hinausgehende Ansprüche sind ausgeschlossen. Die Garantie schließt im berechtigten Fall nur die Reparatur des Gerätes ein. Weitergehende Ansprüche sowie eine Haftung für eventuelle Folgeschäden sind grundsätzlich ausgeschlossen. Keine Garantie kann übernommen werden für Teile, die einer natürlichen Abnutzung unterliegen bzw. bei Schäden, die auf Stoß, fehlerhafte Bedienung, Einwirkung von Feuchtigkeit oder durch andere äußere Einwirkungen oder auch auf Eingriff nicht autorisierter Dritter zurückzuführen sind. Im Garantiefall ist das Gerät mit Rechnung oder Lieferschein, bei Ihrem Fachhändler zu reklamieren.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.

Karolingerstraße 1

A-5020 Salzburg

office@silva-schneider.at

Gewährleistung:

Die Gewährleistung ist ausdrücklich im Gesetz festgelegt und betrifft nur Mängel, die zum Zeitpunkt der Übergabe der Waren bestanden haben. Der Anspruch richtet sich immer gegen den Vertragspartner (Händler), der die Behebung des Mangels kostenlos (für den Konsumenten) durchführen beziehungsweise veranlassen muss.

Garantie:

Die Garantie ist eine freiwillige, vertragliche Zusage des Herstellers (Generalimporteurs), für die es weder inhaltliche noch formale Mindestanforderungen gibt. Viele Garantien umfassen aber nur einen Teil der Kosten, die bei Mängelbehebung entstehen, dafür gelten sie aber in der Regel für alle Mängel, die innerhalb einer bestimmten Frist auftreten.

Safety instructions

- The device can be used by children aged 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been supervised or instructed in the safe use of the device and understand the hazards involved.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless they are 8 years of age or older and under supervision.
- Children under 8 years of age should be kept away from the device and its connecting cable.
- Children must not play with the device.
- This device is designed for indoor use only. Do not use it outdoors.
- Do not use the device in the bathroom or in other rooms with high humidity.
- Do not place the device inside other electrical appliances, such as refrigerators, microwave ovens, ovens, etc.
- Keep the device away from fire or other heat sources.
-  **WARNING DANGER OF ELECTRIC SHOCK!**
 - Never immerse the device and the USB charging cable in water or other liquids.
- Never touch the device and charging cable with wet or damp hands when the device is connected to the mains power supply – risk of electric shock!

- Use the device only for the functions described in these instructions. Any other use may damage the device.
- Modifying or altering the product is not permitted for safety reasons.
- Handle the product with care. It can be damaged by impacts, blows, or even drops from a low height. The built-in battery is particularly sensitive to shock. Do not use a damaged device or one with a damaged battery.
- Regularly check the device, the USB charging cable, and the power adapter for damage. If any damage is found, do not use the device and take it to a qualified repair shop.
- Never attempt repairs on the appliance yourself! Repairs to electrical appliances must be carried out by qualified professionals, as safety regulations must be observed and hazards avoided.
- Do not open the device casing; there are no controls inside.



Note regarding USB power adapter:

The device is shipped without a power adapter/USB charger, but includes a USB-C charging cable. To charge the device, it can be connected to a power outlet via a USB charger. The following safety instructions apply:

- Observe and follow the safety and operating instructions of the USB charger being used.
- The built-in battery has a rating of 5V/1A; this rating must not be exceeded.
- When charging the battery via a USB power source, ensure that the power source delivers the required charging current. Otherwise, damage to the device and/or the USB power source may occur.

- When connecting the USB charger, ensure the correct mains voltage is used, as specified by the charger.
- The USB charger must not be operated with an external timer or remote control system.
- The device may only be charged indoors using the USB charger.
- Protect the USB charger from moisture, heat and direct sunlight.
- Always fully extend the charging cable to avoid damage from overheating.
- Do not leave the device unattended when it is connected to the mains power supply via the USB power adapter.
- Only unplug the charging cable from the wall socket by the power adapter. Never pull on the charging cable itself!
- Disconnect the USB charger from the mains power supply.
 - When the battery is fully charged;
 - if you don't need it;
 - during thunderstorms;
 - if you do not use the device for an extended period of time.
- Do not wrap the charging cable around the device, as this could damage the cable.
- To avoid damage, prevent the charging cable from being pulled over sharp edges, pinched, or trapped.
- As long as the device is connected to the mains power supply via the USB charger, the device poses a hazard near water, even when it is not in operation.
- Do not touch the power supply with wet or damp hands. RISK OF ELECTRIC SHOCK!

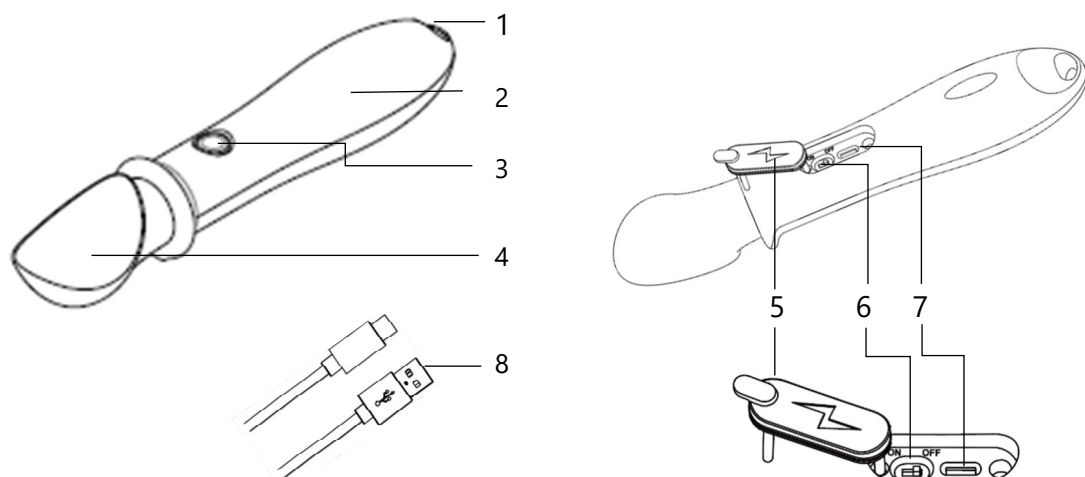
- If you do not charge the device's battery for an extended period, there is a risk of deep discharge. To avoid resulting damage, charge the battery regularly.
- The included USB-C charging cable cannot be used for data transfer.
- Should fluid leak from the built-in battery, take care to avoid skin or eye contact. The fluid is corrosive and can cause injury. If necessary, wear suitable protective gloves. If skin or eye contact does occur, seek medical attention immediately.
- Please refer to the instructions under "Cleaning and Care" at the end of the manual.



DANGER:

The warranty is void in the event of damage caused by improper operation resulting from failure to observe these operating instructions or the safety instructions.

Description



- | | |
|----|--|
| 1) | Suspension eyelet |
| 2) | Handle with built-in battery |
| 3) | Temperature knob 45°C / 60°C with LED lighting |
| 4) | Ceramic-coated ice cream spoon |

- 5) Cover with splash protection
- 6) Safety On/Off Switch ON / OFF
- 7) USB-C charging port
- 8) USB Type-C charging cable

Intended use:

- This device is used for portioning ice cream.
- The device is not intended for commercial use, but exclusively for use in households, in office or workshop coffee kitchens, as well as in apartment buildings, bed and breakfasts, motels or similar establishments.
- Any use other than that described in the instructions is considered improper and may result in damage to the device and serious injury.
- Damage caused by improper operation, failure to observe these operating instructions or safety instructions, or by use other than as intended, is excluded from any warranty claim.

Before use

Unpacking the device:

- Remove the packaging material.
- Packaging materials such as plastic bags or polystyrene pieces are dangerous for children. Keep these items away from children. **CHOKING HAZARD!**
- Many packaging materials are recycled – therefore, please ensure proper disposal, as you will be making an important contribution to environmental protection.

Check device:

- Check the device for completeness:
 - ice cream spoon
 - USB Type-C charging cable
 - User manual
- Check the device for any damage. If damaged, do not use the device. Return it to your retailer or take it to a repair shop.

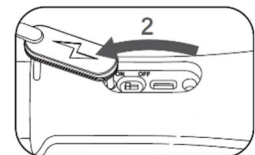
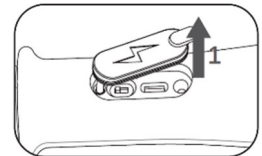
Clean the device:

- Clean the device with a damp cloth, as described under "Cleaning and Care".

power supply

Fully charge the device's battery before first use:

- Make sure the device is switched off (on/off switch in the OFF position).
- Use the supplied USB charging cable and a standard 5V/1A power adapter (not included).
- Open the cover of the USB ports and connect the charging cable to the USB-C charging port, then plug the power adapter into a properly installed, freely accessible household socket.
- The charging process begins; the LED charging indicator flashes green.
- When the battery is fully charged, the LED charging indicator will glow a steady green. This takes approximately 3 hours.
- The USB charging cable can be removed. Carefully replace the cover of the ports to protect them from splashes of water.
- If the green indicator starts flashing during use, this is a sign that the device needs to be recharged.
- If the battery is discharged, the device switches off automatically.
- The device complies with the guidelines that are mandatory for CE marking.



Note: Do not use the ice cream scoop during the charging process.

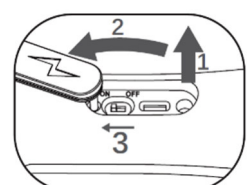
Operation

Once you have charged the battery, the device can be put into operation:

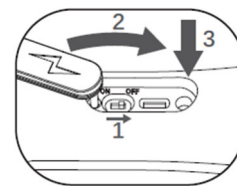
Spoon on/off switch:

Behind the cover on the back of the device is the on/off switch - open this cover (1 + 2):

- Slide the switch to position "ON" (3) to turn on the ice cream scoop – the device is in standby mode.

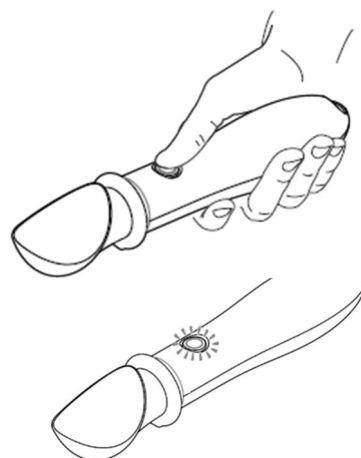


- Slide the switch to position "OFF" (1) to turn off the ice cream scoop and close the cover again (2 + 3).



Turn on the heating function:

- Switch the device to standby mode.
- Press and hold the temperature button to start heating the spoon. By default, the first stage reaches a temperature of approximately 45°C. The LED indicator will light up green.
- Press the temperature button briefly again to set the next temperature level of approximately 60°C. The LED indicator will light up red.
- To switch off the heating function again, press and hold the temperature button. The LED light will turn off.



Instructions:

- Switch the safety switch to the "ON" position.
- Press the temperature button to set the desired temperature.

We recommend a temperature of 45°C for soft serve ice cream and 60°C for very hard ice cream.

- Wait until the spoon is warm. Insert the warm spoon into the ice cream and scrape out portions of ice cream.
- Once you have finished portioning the ice cream, switch off the appliance as described previously.



WARNING! RISK OF BURNS!

Only touch the handle of the device; the front part of the spoon will get hot when it is in use.



Important instructions:

- This spoon is not a eating spoon and must not come into direct contact with the mouth or lips.

- This ice cream scoop switches off automatically after 10 minutes of use. To switch it back on, the on/off switch must be pressed.
- Do not use the ice cream scoop for any purpose other than scooping ice cream. Do not use it for portioning butter, cheese, chocolate, jam, or other foods.
- If the temperature control malfunctions, the fuse may blow – in this case, the device will automatically switch off to prevent fire hazards. Do not use the device again!

Cleaning and care

Cleaning:

- Make sure the device is not connected to the mains power supply.
- Allow the spoon to cool completely.
-  **WARNING: RISK OF ELECTRIC SHOCK!** The device and charging cable must never be immersed in water or other liquids.
- Wipe the spoon with a dry or slightly damp cloth. If necessary, a mild dish soap can be used.
- Dry the spoon with a soft, dry kitchen towel.
- The appliance must not be placed in the dishwasher!
- Never use harsh, abrasive, alcohol- or petrol-based cleaning agents.
- Do not use hard brushes or cleaning tools containing metal.
- If you are not going to use the device for an extended period of time, store it clean in the box in a dry, dust-free place inaccessible to children.



Do not soak the spoon in water, do not leave it in a damp environment – **RISK OF RUST!**

Storage:

If you are not going to use the device for an extended period of time, store it clean and dry in the box in a cool, dust-free place out of reach of children.

Helpful tips

Should any malfunctions occur, check the following points and observe the instructions provided:

problem	Possible cause	Possible solution:
Device is not working:	Battery is low (green LED is flashing)	Fully charge the battery;
	Safety switch is off	Slide the switch to the "ON" position.
It is difficult to scrape ice out of the container / Ice does not fall easily off the spoon:	Low battery (green LED flashing):	Charge the battery.
	Heating function is defective, fuse has blown:	The device is broken, do not use it again;
The coated front part of the spoon wobbles:	Attempts were made to crush excessively hard foods (e.g., ice cubes) using a spoon.	Damage resulting from improper use and use other than as intended is excluded from any warranty claim.

Technical data

Voltage of AC adapter (not included):	5V / 1A
Power:	26 watts
USB output:	5V 2A
Battery:	Li-Ion / 3.7V / 2000mAh
Charging cable:	USB Type C / 5V / 1A
Charging time:	approx. 3 hours
Device dimensions (W x H x D):	21 x 4.4 x 4 cm
Net weight:	approx. 140 g



* Subject to typographical errors, design and technical changes;

In standby mode, the device has a power consumption of ≤ 0.05 watts.

Environmental protection guidelines



This product must not be disposed of with normal household waste at the end of its life, but must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. The symbol on the product, in the instruction manual, or on the packaging indicates this.

The materials are recyclable according to their markings. By reusing, recycling, or otherwise recovering old devices, you make an important contribution to protecting our environment.

Please ask your local council for information on the responsible waste disposal site.

Warranty / Guarantee

In addition to the statutory warranty, we grant a 24-month warranty on this device, calculated from the date of issue of the invoice or delivery bill. Within this warranty period, all manufacturing and/or material defects will be repaired and/or replaced free of charge, or (at our discretion) exchanged for an item of equal value and in perfect condition, on presentation of the invoice or delivery bill. The prerequisite for such a guarantee is that the appliance has been handled and maintained properly. Claims beyond our warranty services are excluded. In justified cases, the guarantee only covers the repair of the appliance. Further claims and liability for any consequential damage are excluded. No guarantee can be given for parts that are subject to natural wear and tear or for damage caused by impact, incorrect operation, exposure to moisture or other external influences or by intervention by unauthorized third parties. In the event of a warranty claim, the appliance must be returned to your specialist dealer together with the invoice or delivery bill.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.
Karolingerstraße 1
A-5020 Salzburg
office@silva-schneider.at

Warranty:

The warranty is expressly stipulated by law and only applies to defects that existed at the time the goods were handed over. The claim is always directed against the contractual partner (dealer), who must remedy the defect free of charge (for the consumer) or arrange for it to be remedied.

Guarantee:

The guarantee is a voluntary, contractual promise by the manufacturer (general importer) for which there are no minimum requirements in terms of content or form. However, many warranties only cover part of the costs incurred in remedying defects, but they usually apply to all defects that occur within a certain period.

Bezpečnostní pokyny

- Zařízení mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a rozumí souvisejícím rizikům.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, pokud jim není 8 let nebo více a nejsou pod dohledem.
- Děti mladší 8 let by měly být chráněny před zařízením a jeho připojovacím kabelem.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Toto zařízení je určeno pouze pro použití v interiéru. Nepoužívejte jej venku.
- Nepoužívejte zařízení v koupelně ani v jiných místnostech s vysokou vlhkostí.
- Neumísťujte zařízení dovnitř jiných elektrických spotřebičů, jako jsou ledničky, mikrovlnné trouby, trouby atd.
- Uchovávejte zařízení mimo dosah ohně nebo jiných zdrojů tepla.

-  **VAROVÁNÍ NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!**

Nikdy neponořujte zařízení a nabíjecí kabel USB do vody ani jiných kapalin.

- Nikdy se nedotýkejte zařízení a nabíjecího kabelu mokřýma nebo vlhkýma rukama, když je zařízení připojeno k elektrické síti – nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- Používejte zařízení pouze pro funkce popsané v tomto návodu. Jakékoli jiné použití může zařízení poškodit.
- Z bezpečnostních důvodů není povoleno provádět úpravy nebo změny produktu.
- S výrobkem zacházejte opatrně. Může se poškodit nárazy, údery nebo dokonce pády z nízké výšky. Vestavěná baterie je obzvláště citlivá na nárazy. Nepoužívejte poškozené zařízení ani zařízení s poškozenou baterií.
- Pravidelně kontrolujte zařízení, nabíjecí kabel USB a napájecí adaptér, zda nejsou poškozené. Pokud zjistíte jakékoli poškození, zařízení nepoužívejte a odneste jej do kvalifikovaného servisu.
- Nikdy se nepokoušejte o opravy spotřebiče sami! Opravy elektrických spotřebičů musí provádět kvalifikovaní odborníci, protože je nutné dodržovat bezpečnostní předpisy a vyvarovat se nebezpečí.
- Neotevírejte kryt zařízení, uvnitř nejsou žádné ovládací prvky.



Poznámka k napájecímu adaptéru USB:

Zařízení se dodává bez napájecího adaptéru/USB nabíječky, ale obsahuje nabíjecí kabel USB-C. Pro nabití zařízení jej lze připojit k elektrické zásuvce pomocí USB nabíječky. Platí následující bezpečnostní pokyny:

- Dodržujte bezpečnostní a provozní pokyny používané USB nabíječky.
- Vestavěná baterie má jmenovité napětí 5 V / 1 A; toto napětí nesmí být překročeno.
- Při nabíjení baterie přes USB zdroj napájení se ujistěte, že zdroj napájení poskytuje požadovaný nabíjecí proud. Jinak může dojít k poškození zařízení a/nebo USB zdroje napájení.

- Při připojování USB nabíječky se ujistěte, že je použito správné síťové napětí, které je uvedeno na nabíječce.
- USB nabíječka nesmí být provozována s externím časovačem ani systémem dálkového ovládání.
- Zařízení smí být nabíjeno pouze v interiéru pomocí USB nabíječky.
- Chraňte USB nabíječku před vlhkostí, teplem a přímým slunečním zářením.
- Vždy zcela natáhněte nabíjecí kabel, abyste předešli poškození v důsledku přehřátí.
- Nenechávejte zařízení bez dozoru, pokud je připojeno k elektrické síti pomocí USB napájecího adaptéru.
- Nabíjecí kabel odpojíte ze zásuvky pouze za adaptér. Nikdy netahejte za samotný nabíjecí kabel!
- Odpojte USB nabíječku od elektrické sítě.
 - Když je baterie plně nabitá;
 - pokud to nepotřebujete;
 - během bouřek;
 - pokud zařízení delší dobu nepoužíváte.
- Neomotávejte nabíjecí kabel kolem zařízení, mohlo by dojít k jeho poškození.
- Abyste předešli poškození, zabraňte tahání nabíjecího kabelu přes ostré hrany, jeho skřípnutí nebo zachycení.
- Dokud je zařízení připojeno k elektrické síti přes USB nabíječku, představuje nebezpečí v blízkosti vody, a to i v případě, že není v provozu.

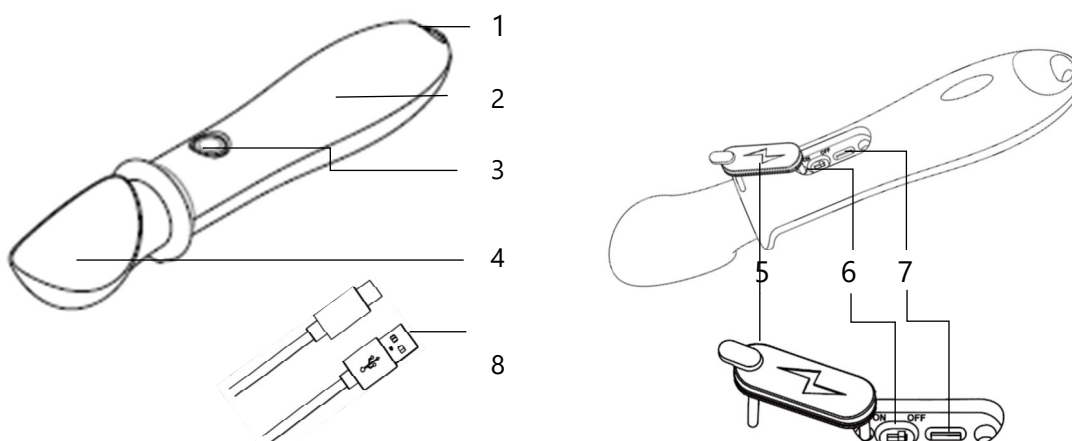
- Nedotýkejte se zdroje napájení mokrými nebo vlhkými rukama. **NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!**
- Pokud baterii zařízení delší dobu nenabíjíte, hrozí její hluboké vybití. Abyste předešli následnému poškození, baterii pravidelně nabíjejte.
- Dodaný nabíjecí kabel USB-C nelze použít pro přenos dat.
- Pokud z vestavěné baterie unikne kapalina, dbejte na to, abyste zabránili kontaktu s kůží nebo očima. Kapalina je žíravá a může způsobit zranění. V případě potřeby používejte vhodné ochranné rukavice. Pokud dojde ke kontaktu s kůží nebo očima, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Viz pokyny v části „Čištění a péče“ na konci návodu.



NEBEZPEČÍ:

Záruka zaniká v případě poškození způsobeného nesprávnou obsluhou v důsledku nedodržení tohoto návodu k obsluze nebo bezpečnostních pokynů.

Popis



- 1) Závěsné očko
- 2) Rukojeť s vestavěnou baterií
- 3) Knoflík pro nastavení teploty 45 °C / 60 °C s LED osvětlením

- 4) Keramicky potažená lžička na zmrzlinu
- 5) Kryt s ochranou proti stříkající vodě
- 6) Bezpečnostní spínač ZAP/VYP
- 7) Nabíjecí port USB-C
- 8) Nabíjecí kabel USB typu C

Zamýšlené použití:

- Toto zařízení se používá k porcování zmrzliny.
- Zařízení není určeno pro komerční použití, ale výhradně pro použití v domácnostech, v kancelářích nebo dílenských kavárnách, stejně jako v bytových domech, penzionech, motelech nebo podobných zařízeních.
- Jakékoli jiné použití, než je popsáno v návodu, je považováno za nevhodné a může vést k poškození zařízení a vážnému zranění.
- Škody způsobené nesprávnou obsluhou, nedodržováním tohoto návodu k obsluze nebo bezpečnostních pokynů nebo použitím v rozporu s určením jsou vyloučeny ze záruky.

Před použitím

Vybalení zařízení:

- Odstraňte obalový materiál.
- Obalové materiály, jako jsou plastové sáčky nebo polystyrenové kusy, jsou pro děti nebezpečné. Uchovávejte tyto předměty mimo dosah dětí. **NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!**
- Mnoho obalových materiálů je recyklovatelných – proto prosím zajistěte jejich správnou likvidaci, protože tím významně přispíváte k ochraně životního prostředí.

Zkontrolujte zařízení:

- Zkontrolujte úplnost zařízení:
 - lžička na zmrzlinu
 - Nabíjecí kabel USB typu C
 - Uživatelská příručka
- Zkontrolujte zařízení, zda není poškozené. Pokud je poškozené, zařízení nepoužívejte. Vraťte jej prodejci nebo jej odneste do opravy.

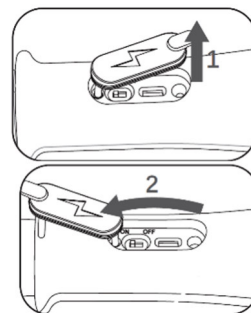
Vyčistěte zařízení:

- Přístroj čistěte vlhkým hadříkem, jak je popsáno v části „Čištění a péče“.

napájení

Před prvním použitím plně nabijte baterii zařízení:

- Ujistěte se, že je zařízení vypnuté (vypínač v poloze VYPNUTO).
- Použijte dodaný nabíjecí kabel USB a standardní napájecí adaptér 5V/1A (není součástí balení).
- Otevřete kryt USB portů a připojte nabíjecí kabel k nabíjecímu portu USB-C, poté zapojte napájecí adaptér do řádně instalované a volně přístupné domácí zásuvky.
- Proces nabíjení začíná; LED indikátor nabíjení bliká zeleně.
- Po úplném nabití baterie bude LED indikátor nabíjení svítit trvale zeleně. Nabíjení trvá přibližně 3 hodiny.
- Nabíjecí kabel USB lze odpojit. Opatrně nasadte kryt portů, abyste je chránili před stříkající vodou.
- Pokud během používání začne blikat zelená kontrolka, je to známka toho, že je třeba zařízení dobít.
- Pokud je baterie vybitá, zařízení se automaticky vypne.
- Zařízení splňuje směrnice, které jsou závazné pro označení CE.



Poznámka: Během nabíjení nepoužívejte naběračku na zmrzlinu.

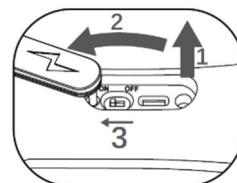
Operace

Jakmile je baterie nabitá, lze zařízení uvést do provozu:

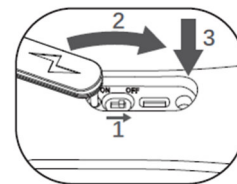
Vypínač lžičky:

Za krytem na zadní straně zařízení se nachází vypínač – otevřete tento kryt (1 + 2):

- Přepněte přepínač do polohy „ON“ (3) pro zapnutí naběračky na zmrzlinu – zařízení je v pohotovostním režimu.

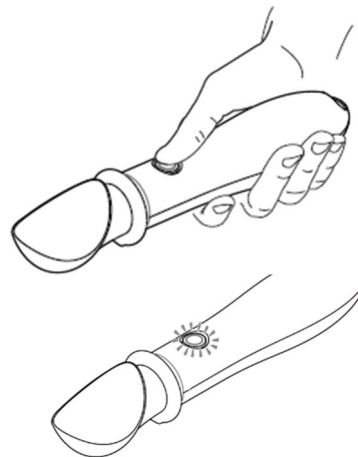


- Přepněte přepínač do polohy „VYPNUTO“ (1), abyste vypnuli naběračku na zmrzlinu, a znovu zavřete kryt (2 + 3).



Zapněte funkci ohřevu:

- Přepněte zařízení do pohotovostního režimu.
- Stiskněte a podržte tlačítko teploty pro spuštění ohřevu lžičky. Ve výchozím nastavení dosáhne první fáze teploty přibližně 45 °C. LED indikátor se rozsvítí zeleně.
- Pro nastavení další teplotní úrovně přibližně 60 °C znovu krátce stiskněte tlačítko teploty. LED indikátor se rozsvítí červeně.
- Chcete-li funkci ohřevu opět vypnout, stiskněte a podržte tlačítko teploty. LED kontrolka zhasne.



Instrukce:

- Přepněte bezpečnostní spínač do polohy „ON“.
- Stiskněte tlačítko teploty pro nastavení požadované teploty.
Pro měkkou zmrzlinu doporučujeme teplotu 45 °C a pro velmi tvrdou zmrzlinu 60 °C.
- Počkejte, až se lžice zahřeje. Zapíchněte teplou lžici do zmrzliny a seškrábněte z ní kousky zmrzliny.
- Jakmile dokončíte porcování zmrzliny, vypněte spotřebič, jak bylo popsáno dříve.



VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ!

Dotýkejte se pouze rukojeti přístroje; přední část lžičky se při používání zahřeje.



Důležité pokyny:

- Tato lžice není určena k jídlu a nesmí přijít do přímého kontaktu s ústy nebo rty.
- Tato naběračka na zmrzlinu se automaticky vypne po 10 minutách používání. Pro její opětovné zapnutí je nutné stisknout tlačítko zapnutí/vypnutí.
- Nepoužívejte naběračku na zmrzlinu k žádnému jinému účelu než k nabírání zmrzliny. Nepoužívejte ji k porcování másla, sýra, čokolády, džemu nebo jiných potravin.

- Pokud dojde k poruše regulace teploty, může se přepálit pojistka – v takovém případě se zařízení automaticky vypne, aby se předešlo nebezpečí požáru. Zařízení znovu nepoužívejte!

Čištění a péče

Čištění:

- Ujistěte se, že zařízení není připojeno k elektrické síti.
- Nechte lžici zcela vychladnout.
-  **VAROVÁNÍ: NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!** Zařízení a nabíjecí kabel nesmí být nikdy ponořeny do vody ani jiných kapalin.
- Lžici otřete suchým nebo mírně vlhkým hadříkem. V případě potřeby můžete použít jemný saponát na nádobí.
- Lžici osušte měkkou, suchou kuchyňskou utěrkou.
- Spotřebič se nesmí mýt v myčce nádobí!
- Nikdy nepoužívejte agresivní, abrazivní čisticí prostředky na bázi alkoholu nebo benzínu.
- Nepoužívejte tvrdé kartáče ani čisticí nástroje obsahující kov.
- Pokud nebudete zařízení delší dobu používat, uložte jej čisté v krabici na suchém a bezprašném místě mimo dosah dětí.



Lžici nenamáčejte do vody, nenechávejte ji ve vlhkém prostředí – **RIZIKO REZIVOSTI!**

Skladování:

Pokud nebudete zařízení delší dobu používat, uložte jej čisté a suché v krabici na chladném a bezprašném místě mimo dosah dětí.

Užitečné tipy

Pokud se vyskytnou jakékoli poruchy, zkontrolujte následující body a dodržujte uvedené pokyny:

problém	Možná příčina	Možné řešení:
Zařízení nefunguje:	Baterie je slabá (bliká zelená LED)	Plně nabijte baterii;
	Bezpečnostní spínač je vypnutý	Posuňte přepínač do polohy „ON“.
Je obtížné seškrábnout led z nádoby / Led nepadá snadno ze lžičky:	Slabá baterie (bliká zelená LED):	Nabijte baterii.
	Funkce vytápění je vadná, pojistka je spálená:	Zařízení je rozbité, znovu ho nepoužívejte;
Potažená přední část lžice se kymácí:	Byly prováděny pokusy rozdrtit příliš tvrdé potraviny (např. kostky ledu) lžicí.	Škody vzniklé v důsledku nesprávného použití a použití v rozporu s určením jsou vyloučeny ze záruky.

Technické údaje

Napětí síťového adaptéru (není součástí balení):	5V / 1A
Výkon:	26 wattů
USB výstup:	5V 2A
Baterie:	Li-Ion / 3,7 V / 2000 mAh
Nabíjecí kabel:	USB typu C / 5V / 1A
Doba nabíjení:	cca 3 hodiny
Rozměry zařízení (Š x V x H):	21 x 4,4 x 4 cm
Čistá hmotnost:	cca 140 g



* Typografické chyby, designové a technické změny vyhrazeny;

V pohotovostním režimu má zařízení spotřebu energie $\leq 0,05$ wattu.

Pokyny pro ochranu životního prostředí



Tento výrobek nesmí být na konci své životnosti likvidován s běžným domovním odpadem, ale musí být odvezen na sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Symbol na výrobku, v návodu k obsluze nebo na obalu to označuje.

Materiály jsou recyklovatelné v souladu s jejich označením. Opětovným použitím, recyklací nebo jiným způsobem využití starých zařízení významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Informace o odpovědném místě pro likvidaci odpadu vám poskytne váš místní úřad.

Záruka / Garantie

Vedle zákonné záruky poskytujeme na toto zařízení 24 měsíců záruky, počítané od data vystavení faktury nebo dodacího listu. Během této záruční doby budou při předložení faktury nebo dodacího listu všechny výrobní a/nebo materiálové vady bezplatně odstraněny opravou a/nebo výměnou vadných dílů, případně (dle našeho uvážení) výměnou za rovnocenný, bezchybný výrobek. Podmínkou pro takovou záruční službu je, že zařízení bylo správně používáno a udržováno. Jakékoliv další nároky nad rámec našich záručních služeb jsou vyloučeny. Záruka zahrnuje v oprávněném případě pouze opravu zařízení. Další nároky, stejně jako odpovědnost za případné následné škody, jsou zásadně vyloučeny. Na díly, které podléhají přirozenému opotřebení, nebo na škody způsobené nárazem, nesprávným použitím, působením vlhkosti nebo jinými vnějšími vlivy, stejně jako na zásah neoprávněných osob, nelze poskytnout záruku. V případě reklamace musí být zařízení s fakturou nebo dodacím listem reklamováno u vašeho specializovaného prodejce.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.

Karolingerstraße 1

A-5020 Salzburg

office@silva-schneider.at

Záruka:

Záruka je výslovně stanovena zákonem a vztahuje se pouze na vady, které existovaly v době předání zboží. Nárok je vždy vznesen vůči smluvnímu partnerovi (prodejci), který musí provést nebo zajistit bezplatné odstranění vady (pro spotřebitele).

Garantie:

Garantie je dobrovolný, smluvní závazek výrobce (generálního dovozce), pro který neexistují žádné obsahové ani formální minimální požadavky. Mnoho záruk však pokrývá pouze část nákladů, které vzniknou při odstraňování vad, ale obecně platí pro všechny vady, které se vyskytnou během určitého období.

Sigurnosne upute

- Uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su upućene u sigurnu upotrebu uređaja i razumiju povezane opasnosti.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako nemaju 8 godina ili su pod nadzorom.
- Djecu mlađu od 8 godina treba držati podalje od uređaja i njegovog priključnog kabela.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Ovaj uređaj je namijenjen samo za unutarnju upotrebu. Ne koristite ga na otvorenom.
- Ne koristite uređaj u kupaćonici ili drugim prostorijama s visokom vlagom.
- Ne stavljajte uređaj unutar drugih električnih uređaja, kao što su hladnjaci, mikrovalne pećnice, pećnice itd.
- Uređaj držite dalje od vatre ili drugih izvora topline.
-  **UPOZORENJE OPASNOST OD STRUJNOG UDARA!**
 - Nikada ne uranjajte uređaj i USB kabel za punjenje u vodu ili druge tekućine.
- Nikada ne dodirujte uređaj i kabel za punjenje mokrim ili vlažnim rukama kada je uređaj spojen na električnu mrežu – opasnost od strujnog udara!

- Uređaj koristite samo za funkcije opisane u ovim uputama. Bilo koja druga upotreba može oštetiti uređaj.
- Iz sigurnosnih razloga nije dopušteno mijenjati ili prepravljati proizvod.
- Pažljivo rukujte proizvodom. Može se oštetiti udarcima, udarcima ili čak padom s male visine. Ugrađena baterija je posebno osjetljiva na udarce. Nemojte koristiti oštećeni uređaj ili uređaj s oštećenom baterijom.
- Redovito provjeravajte uređaj, USB kabel za punjenje i adapter za napajanje ima li oštećenja. Ako pronađete bilo kakva oštećenja, nemojte koristiti uređaj i odnesite ga u kvalificiranu servisnu radionicu.
- Nikada ne pokušavajte sami popravljati uređaj! Popravke električnih uređaja moraju obavljati kvalificirani stručnjaci jer se moraju poštivati sigurnosni propisi i izbjegavati opasnosti.
- Ne otvarajte kućište uređaja; unutra nema kontrola.



Napomena u vezi s USB adapterom za napajanje:

Uređaj se isporučuje bez adaptera za napajanje/USB punjača, ali uključuje USB-C kabel za punjenje. Za punjenje uređaja može se spojiti na utičnicu putem USB punjača. Primjenjuju se sljedeće sigurnosne upute:

- Pridržavajte se sigurnosnih uputa i uputa za uporabu USB punjača koji se koristi.
- Ugrađena baterija ima nazivnu snagu od 5 V/1 A; ta se nazivna snaga ne smije prekoračiti.
- Prilikom punjenja baterije putem USB izvora napajanja, provjerite da li izvor napajanja isporučuje potrebnu struju punjenja. U suprotnom može doći do oštećenja uređaja i/ili USB izvora napajanja.

- Prilikom spajanja USB punjača provjerite koristite li ispravan mrežni napon, kako je navedeno na punjaču.
- USB punjač ne smije se koristiti s vanjskim timerom ili sustavom daljinskog upravljanja.
- Uređaj se smije puniti samo u zatvorenom prostoru pomoću USB punjača.
- Zaštitite USB punjač od vlage, topline i izravne sunčeve svjetlosti.
- Uvijek potpuno ispružite kabel za punjenje kako biste izbjegli oštećenja zbog pregrijavanja.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora kada je spojen na električnu mrežu putem USB adaptera za napajanje.
- Kabel za punjenje isključujte iz zidne utičnice samo povlačeći adapter. Nikada ne povlačite sam kabel za punjenje!
- Isključite USB punjač iz električne mreže.
 - Kada je baterija potpuno napunjena;
 - ako vam ne treba;
 - za vrijeme grmljavine;
 - ako uređaj ne koristite dulje vrijeme.
- Ne omotajte kabel za punjenje oko uređaja jer biste ga time mogli oštetiti.
- Kako biste izbjegli oštećenja, pazite da se kabel za punjenje ne povlači preko oštih rubova, da ga se ne priklješti ili zaglavi.
- Sve dok je uređaj spojen na električnu mrežu putem USB punjača, predstavlja opasnost u blizini vode, čak i kada nije u upotrebi.
- Ne dodirujte napajanje mokrim ili vlažnim rukama. **OPASNOST OD STRUJNOG UDARA!**

- Ako bateriju uređaja ne puniti dulje vrijeme, postoji rizik od dubokog pražnjenja. Kako biste izbjegli eventualna oštećenja, redovito puniti bateriju.
- Priloženi USB-C kabel za punjenje ne može se koristiti za prijenos podataka.
- Ako iz ugrađene baterije procuri tekućina, pazite da izbjegnute kontakt s kožom ili očima. Tekućina je korozivna i može uzrokovati ozljede. Ako je potrebno, nosite prikladne zaštitne rukavice. Ako dođe do kontakta s kožom ili očima, odmah potražite liječničku pomoć.
- Molimo pogledajte upute pod "Čišćenje i njega" na kraju priručnika.



OPASNOST:

Jamstvo ne vrijedi u slučaju oštećenja uzrokovanih nepravilnim korištenjem koje je rezultat nepoštivanja ovih uputa za uporabu ili sigurnosnih uputa.

Opis	
1)	Ušica za ovjes
2)	Ručka s ugrađenom baterijom
3)	Gumb za temperaturu 45°C / 60°C s LED osvjetljenjem

- 4) Žlica za sladoled s keramičkim premazom
- 5) Poklopac sa zaštitom od prskanja
- 6) Sigurnosni prekidač UKLJUČENO/ISKLUČENO
- 7) USB-C priključak za punjenje
- 8) USB Type-C kabel za punjenje

Namijenjena upotreba:

- Ovaj uređaj se koristi za porcioniranje sladoleda.
- Uređaj nije namijenjen za komercijalnu upotrebu, već isključivo za upotrebu u kućanstvima, uredskim ili radioničkim kuhinjama za kavu, kao i u stambenim zgradama, pansionima, motelima ili sličnim objektima.
- Svaka uporaba osim one opisane u uputama smatra se nepravilnom i može uzrokovati oštećenje uređaja i ozbiljne ozljede.
- Šteta uzrokovana nepravilnim korištenjem, nepoštivanjem ovih uputa za uporabu ili sigurnosnih uputa ili korištenjem koje nije u skladu s namjenom, isključena je iz bilo kakvog jamstva.

Prije upotrebe

Raspakiranje uređaja:

- Uklonite materijal za pakiranje.
- Materijali za pakiranje poput plastičnih vrećica ili komada polistirena opasni su za djecu. Držite ove predmete izvan dohvata djece. **OPASNOST OD GUŠENJA!**
- Mnogi se materijali za pakiranje mogu reciklirati – stoga ih pravilno zbrinite jer time dajete važan doprinos zaštiti okoliša.

Provjerite uređaj:

- Provjerite je li uređaj potpuno opremljen:
 - žlica za sladoled
 - USB Type-C kabel za punjenje
 - Korisnički priručnik
- Provjerite ima li na uređaju oštećenja. Ako je oštećen, nemojte ga koristiti. Vratite ga prodavaču ili ga odnesite u servis.

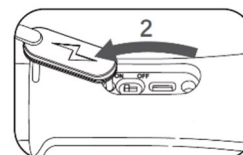
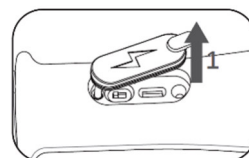
Očistite uređaj:

- Uređaj očistite vlažnom krpom, kao što je opisano u odjeljku „Čišćenje i održavanje”.

napajanje

Prije prve upotrebe potpuno napunite bateriju uređaja:

- Provjerite je li uređaj isključen (prekidač za uključivanje/isključivanje u položaju ISKLJUČENO).
- Koristite priloženi USB kabel za punjenje i standardni 5V/1A adapter za napajanje (nije uključen).
- Otvorite poklopac USB priključaka i spojite kabel za punjenje na USB-C priključak za punjenje, a zatim uključite adapter za napajanje u ispravno instaliranu, slobodno dostupnu kućnu utičnicu.
- Proces punjenja započinje; LED indikator punjenja treperi zeleno.
- Kada je baterija potpuno napunjena, LED indikator punjenja će svijetliti stalno zeleno. To traje otprilike 3 sata.
- USB kabel za punjenje može se ukloniti. Pažljivo vratite poklopac priključaka kako biste ih zaštitili od prskanja vode.
- Ako zeleni indikator počne treptati tijekom upotrebe, to je znak da je uređaj potrebno napuniti.
- Ako se baterija isprazni, uređaj se automatski isključuje.
- Uređaj je u skladu sa smjernicama koje su obvezne za CE oznaku.



Napomena: Ne koristite žlicu za sladoled tijekom punjenja.

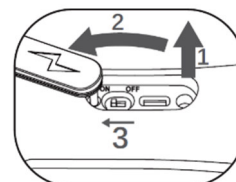
Operacija

Nakon što napunite bateriju, uređaj se može pustiti u rad:

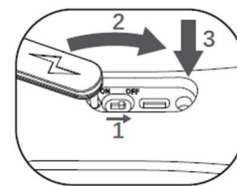
Prekidač za uključivanje/isključivanje žlice:

Iza poklopca na stražnjoj strani uređaja nalazi se prekidač za uključivanje/isključivanje - otvorite ovaj poklopac (1 + 2):

- Pomaknite prekidač u položaj „UKLJUČENO” (3) da biste uključili žlicu za sladoled – uređaj je u stanju pripravnosti.

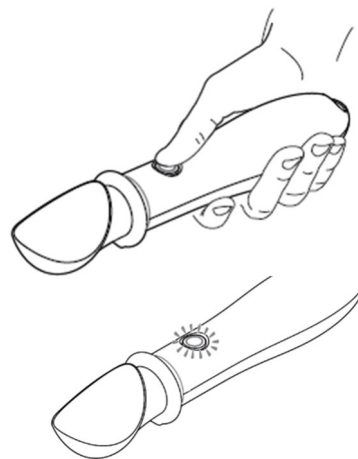


- Pomaknite prekidač u položaj „ISKLJUČENO“ (1) da biste isključili žlicu za sladoled i ponovno zatvorite poklopac (2 + 3).



Uključite funkciju grijanja:

- Prebacite uređaj u stanje pripravnosti.
- Pritisnite i držite gumb za temperaturu kako biste započeli zagrijavanje žlice. Prema zadanim postavkama, prva faza doseže temperaturu od približno 45 °C. LED indikator će svijetliti zeleno.
- Ponovno kratko pritisnite tipku za temperaturu kako biste postavili sljedeću temperaturnu razinu od približno 60 °C. LED indikator će svijetliti crveno.
- Za ponovno isključivanje funkcije grijanja pritisnite i držite gumb za temperaturu. LED svjetlo će se ugasiti.



Upute:

- Prebacite sigurnosnu sklopku u položaj "UKLJUČENO".
- Pritisnite gumb za temperaturu kako biste postavili željenu temperaturu.
Preporučujemo temperaturu od 45°C za mekani sladoled i 60°C za vrlo tvrdi sladoled.
- Pričekajte da se žlica zagrije. Umetnite toplu žlicu u sladoled i sastružite porcije sladoleda.
- Nakon što ste završili s porcioniranjem sladoleda, isključite uređaj kao što je prethodno opisano.



UPOZORENJE! OPASNOST OD OPEKLINE!

Dodirujte samo dršku uređaja; prednji dio žlice će se zagrijati tijekom upotrebe.



Važne upute:

- Ova žlica nije žlica za jelo i ne smije doći u izravan kontakt s ustima ili usnama.
- Ova žlica za sladoled automatski se isključuje nakon 10 minuta korištenja. Za ponovno uključivanje potrebno je pritisnuti prekidač za uključivanje/isključivanje.
- Ne koristite žlicu za sladoled ni u koju drugu svrhu osim za vađenje sladoleda. Ne koristite je za porcioniranje maslaca, sira, čokolade, džema ili druge hrane.

- Ako regulator temperature ne radi ispravno, osigurač može pregorjeti – u tom slučaju uređaj će se automatski isključiti kako bi se spriječila opasnost od požara. Nemojte ponovno koristiti uređaj!

Čišćenje i njega

Čišćenje:

- Provjerite da uređaj nije spojen na električnu mrežu.
- Ostavite žlicu da se potpuno ohladi.
-  **UPOZORENJE: OPASNOST OD STRUJNOG UDARA!** Uređaj i kabel za punjenje nikada se ne smiju uranjati u vodu ili druge tekućine.
- Žlicu obrišite suhom ili blago vlažnom krpom. Po potrebi se može koristiti blagi deterdžent za posuđe.
- Osušite žlicu mekom, suhom kuhinjskom krpom.
- Uređaj se ne smije stavljati u perilicu posuđa!
- Nikada ne koristite jaka, abrazivna sredstva za čišćenje, sredstva za čišćenje na bazi alkohola ili benzina.
- Ne koristite tvrde četke ili alate za čišćenje koji sadrže metal.
- Ako uređaj nećete koristiti dulje vrijeme, spremite ga čistog u kutiju na suho i bez prašine mjesto, nedostupno djeci.



Ne namačite žlicu u vodi, ne ostavljajte je u vlažnom okruženju – **OPASNOST OD HRĐE!**

Pohrana:

Ako uređaj nećete koristiti dulje vrijeme, spremite ga čistog i suhog u kutiju na hladnom i suhom mjestu, izvan dohvata djece.

Korisni savjeti

U slučaju bilo kakvih kvarova, provjerite sljedeće točke i slijedite priložene upute:

problem	Mogući uzrok	Moguće rješenje:
Uređaj ne radi:	Baterija je slaba (zelena LED lampica treperi)	Potpuno napunite bateriju;
	Sigurnosni prekidač je isključen	Pomaknite prekidač u položaj "UKLJUČENO".
Teško je sastrugati led iz posude / Led ne pada lako sa žlice:	Slaba baterija (treperi zelena LED lampica):	Napunite bateriju.
	Funkcija grijanja je neispravna, osigurač je pregorio:	Uređaj je pokvaren, nemojte ga ponovno koristiti;
Prednji obloženi dio žlice se ljuulja:	Pokušano je zdrobiti pretjerano tvrdu hranu (npr. kockice leda) žlicom.	Šteta nastala nepravilnom - upotrebom i upotrebom koja nije namijenjena isključena je iz bilo kakvog jamstvenog zahtjeva.

Tehnički podaci

Napon AC adaptera (nije uključen):	5V / 1A
Snaga:	26 vata
USB izlaz:	5V 2A
Baterija:	Li-ionska / 3,7 V / 2000 mAh
Kabel za punjenje:	USB tip C / 5V / 1A
Vrijeme punjenja:	cca. 3 sata
Dimenzije uređaja (Š x V x D):	21 x 4,4 x 4 cm
Neto težina:	cca. 140 g

* Podložno tipografskim pogreškama, dizajnerskim i tehničkim promjenama;



U stanju pripravnosti, uređaj ima potrošnju energije od $\leq 0,05$ W.

Smjernice za zaštitu okoliša



Ovaj proizvod se na kraju svog vijeka trajanja ne smije odlagati s uobičajenim kućnim otpadom, već se mora odnijeti na sabirno mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme. Simbol na proizvodu, u priručniku s uputama ili na ambalaži to označava.

Materijali se mogu reciklirati u skladu s njihovim oznakama. Ponovnom upotrebom, recikliranjem ili na drugi način oporabom starih uređaja dajete važan doprinos zaštiti našeg okoliša.

Za informacije o odgovornom odlagalištu otpada obratite se svojoj lokalnoj upravi.

Jamstvo / Garancija

Osim zakonskog jamstva, na ovaj uređaj dajemo 24 mjeseca garancije, računajući od datuma izdavanja računa ili otpremnice. Unutar ovog garantnog roka, uz predocjenje računa ili otpremnice, svi proizvodni i/ili materijalni nedostaci bit će besplatno otklonjeni popravkom i/ili zamjenom neispravnih dijelova, odnosno (po našem izboru) zamjenom za jednako vrijedan, ispravan proizvod. Uvjet za ovakvu garancijsku uslugu je da je uređaj pravilno korišten i održavan. Bilo kakvi daljnji zahtjevi koji nadilaze naše garantne usluge su isključeni. Garancija uključuje u opravdanom slučaju samo popravak uređaja. Daljnji zahtjevi, kao i odgovornost za eventualne posljedice, u načelu su isključeni. Garancija se ne može dati za dijelove koji podliježu prirodnom trošenju ili za oštećenja uzrokovana udarcima, nepravilnim rukovanjem, djelovanjem vlage ili drugim vanjskim utjecajima, kao i za intervencije neovlaštenih osoba. U slučaju garancije uređaj se mora reklamirati s računom ili otpremnicom kod vašeg specijaliziranog prodavača.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.
Karolingerstraße 1
A-5020 Salzburg
office@silva-schneider.at

Jamstvo:

Jamstvo je izričito određeno zakonom i odnosi se samo na nedostatke koji su postojali u trenutku predaje robe. Potraživanje se uvijek upućuje prema ugovornom partneru (trgovcu), koji mora besplatno (za potrošača) otkloniti ili organizirati otklanjanje nedostatka.

Garancija:

Garancija je dobrovoljna, ugovorna obveza proizvođača (generalnog uvoznika), za koju ne postoje nikakvi sadržajni ili formalni minimalni zahtjevi. Mnoge garancije pokrivaju samo dio troškova nastalih pri otklanjanju nedostataka, ali obično vrijede za sve nedostatke koji se pojave u određenom roku.

Biztonsági utasítások

- A készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha eligazítást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették a lehetséges veszélyeket.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha betöltötték a 8. életévüket és felügyelet alatt állnak.
- A 8 év alatti gyermekeket tartsa távol a készüléktől és annak csatlakozókábelétől.
- Gyermekeknek nem szabad a készülékkel játszaniuk.
- Ez a készülék kizárólag beltéri használatra készült. Ne használja kültéren.
- Ne használja a készüléket fürdőszobában vagy más magas páratartalmú helyiségekben.
- Ne helyezze a készüléket más elektromos készülékek, például hűtőszekrények, mikrohullámú sütők, sütők stb. belsejébe.
- Tartsa távol a készüléket tűztől vagy más hőforrástól.

- **FIGYELMEZTETÉS ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!**

Soha ne merítse a készüléket és az USB töltőkábelt vízbe vagy más folyadékba.

- Soha ne érintse meg a készüléket és a töltőkábelt nedves vagy nyirkos kézzel, amikor a készülék csatlakoztatva van a hálózati áramforráshoz – áramütés veszélye!

- A készüléket csak a jelen útmutatóban leírt funkciókra használja. Bármilyen más használat a készülék károsodását okozhatja.
- A termék módosítása vagy átalakítása biztonsági okokból tilos.
- Óvatosan kezelje a terméket. Ütések, ütések, sőt akár alacsony magasságból történő leejtés is károsíthatja. A beépített akkumulátor különösen érzékeny az ütésekre. Ne használjon sérült vagy sérült akkumulátorral rendelkező készüléket.
- Rendszeresen ellenőrizze a készüléket, az USB töltőkábelt és a hálózati adaptert sérülések szempontjából. Ha bármilyen sérülést talál, ne használja a készüléket, és vigye el egy szakszervizbe.
- Soha ne próbálja meg saját maga javítani a készüléket! Az elektromos készülékek javítását szakképzett szakembereknek kell elvégezniük, mivel be kell tartani a biztonsági előírásokat és el kell kerülni a veszélyeket.
- Ne nyissa ki a készülék burkolatát; nincsenek benne vezérlőelemek.



Megjegyzés az USB hálózati adapterrel kapcsolatban:

A készüléket hálózati adapter/USB töltő nélkül szállítjuk, de tartalmaz egy USB-C töltőkábelt. A készülék töltéséhez USB töltőn keresztül csatlakoztatható a hálózati aljzathoz. A következő biztonsági utasítások érvényesek:

- Tartsa be és kövesse a használt USB töltő biztonsági és kezelési utasításait.
- A beépített akkumulátor 5V/1A névleges áramerősséggel rendelkezik; ezt a névleges áramot nem szabad túllépni.
- Amikor USB-s áramforráson keresztül tölti az akkumulátort, győződjön meg arról, hogy az áramforrás biztosítja a szükséges töltőáramot. Ellenkező esetben a készülék és/vagy az USB-s áramforrás károsodhat.

- Az USB töltő csatlakoztatásakor ügyeljen arra, hogy a töltő által megadott megfelelő hálózati feszültséget használja.
 - Az USB töltőt tilos külső időzítővel vagy távirányító rendszerrel működtetni.
 - A készüléket csak beltérben, az USB-töltővel szabad tölteni.
 - Óvja az USB töltőt a nedvességtől, hőtől és közvetlen napfénytől.
 - A túlmelegedés okozta károsodás elkerülése érdekében mindig húzza ki teljesen a töltőkábelt.
 - Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, amikor az USB hálózati adapteren keresztül a hálózati áramforráshoz van csatlakoztatva.
 - A töltőkábel csak a hálózati adapternél fogva húzza ki a fali aljzatból. Soha ne húzza magát a töltőkábelt!
 - Húzza ki az USB töltőt a hálózati áramforrásból.
 - Amikor az akkumulátor teljesen fel van töltve;
 - ha nincs rá szükség;
 - zivatarok idején;
 - ha hosszabb ideig nem használja a készüléket.
 - Ne tekerje a töltőkábelt a készülék köré, mert ez károsíthatja a kábelt.
 - A sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a töltőkábel ne szoruljon be, ne csípődjön be vagy ne húzódjon éles szélek fölé.
 - Amíg a készülék USB töltőn keresztül csatlakozik a hálózati áramforráshoz, veszélyt jelent víz közelében, még akkor is, ha nem működik.
 - Ne érintse meg a tápegységet nedves vagy nyirkos kézzel.
- ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!**

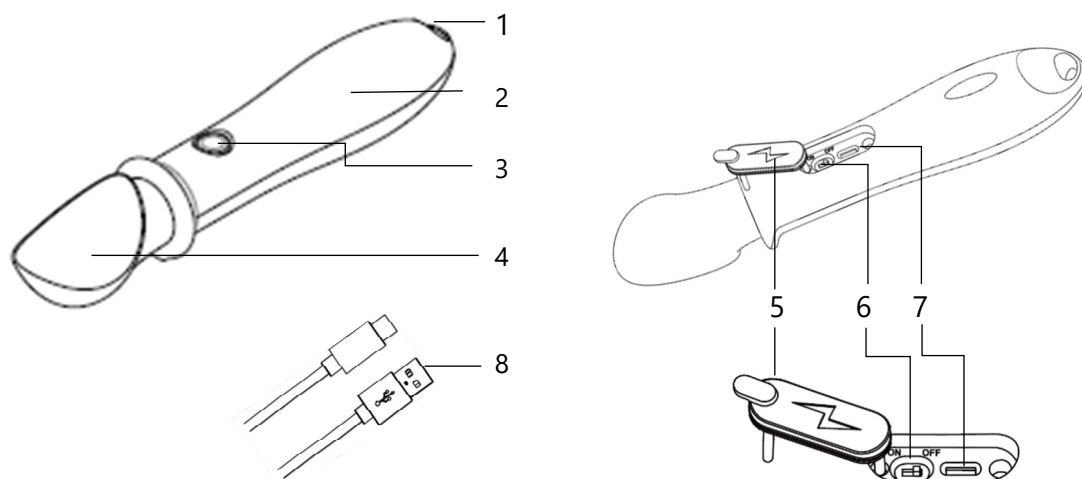
- Ha hosszabb ideig nem tölti a készülék akkumulátorát, fennáll a mélykisülés veszélye. A károsodás elkerülése érdekében rendszeresen töltsse fel az akkumulátort.
- A mellékelt USB-C töltőkábel nem használható adatátvitelre.
- Ha a beépített akkumulátorból folyadék szivárog, ügyeljen arra, hogy ne kerüljön bőrre vagy szembe. A folyadék maró hatású és sérülést okozhat. Szükség esetén viseljen megfelelő védőkesztyűt. Bőrrel vagy szemmel való érintkezés esetén azonnal forduljon orvoshoz.
- Kérjük, olvassa el a kézikönyv végén található „Tisztítás és ápolás” című részben található utasításokat.



VESZÉLY:

A garancia érvényét veszti a jelen kezelési útmutató vagy a biztonsági utasítások be nem tartásából eredő nem rendeltetésszerű használatból eredő károk esetén.

Leírás



- 1) Függesztőszem
- 2) Beépített akkumulátorral ellátott fogantyú
- 3) Hőmérséklet-szabályozó gomb 45°C / 60°C LED világítással
- 4) Kerámia bevonatú fagyaltkanál

- 5) Fröccsenés elleni védelemmel ellátott fedél
- 6) Biztonsági be-/kikapcsoló BE / KI
- 7) USB-C töltőport
- 8) USB Type-C töltőkábel

Rendeltetésszerű használat:

- Ez az eszköz fagylalt adagolására szolgál.
- A készülék nem kereskedelmi célú használatra készült, hanem kizárólag háztartásokban, irodai vagy műhelyi kávékonyhákban, valamint apartmanházakban, panziókban, motelekben vagy hasonló létesítményekben használható.
- A használati utasításban leírtaktól eltérő használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül, és a készülék károsodásához, valamint súlyos sérülésekhez vezethet.
- A nem megfelelő kezelésből, a jelen kezelési útmutató vagy a biztonsági utasítások be nem tartásából, illetve a rendeltetéstől eltérő használatból eredő károk nem tartoznak a jótállási igény hatálya alá.

Használat előtt

A készülék kicsomagolása:

- Távolítsa el a csomagolóanyagot.
- A csomagolóanyagok, mint például a műanyag zacskók vagy a polisztirol darabok veszélyesek a gyermekekre nézve. Tartsa ezeket távol gyermekektől. **FULADÁSVESZÉLY!**
- Sok csomagolóanyag újrahasznosítható – ezért kérjük, gondoskodjon a megfelelő ártalmatlanításról, mivel ezzel jelentősen hozzájárul a környezet védelméhez.

Eszköz ellenőrzése:

- Ellenőrizze az eszköz teljességét:
 - fagylaltkanál
 - USB Type-C töltőkábel
 - Felhasználói kézikönyv
- Ellenőrizze a készüléket sérülésmentesség szempontjából. Sérülés esetén ne használja a készüléket. Vigye vissza a kereskedőhöz, vagy vigye el egy szervizbe.

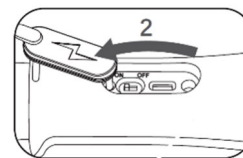
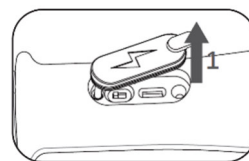
Tisztítsa meg a készüléket:

- Tisztítsa meg a készüléket nedves ruhával a „Tisztítás és ápolás” című részben leírtak szerint.

tápegység

Első használat előtt töltsse fel teljesen a készülék akkumulátorát:

- Győződjön meg róla, hogy a készülék ki van kapcsolva (a be/ki - kapcsoló OFF állásban van).
- Használja a mellékelt USB töltőkábelt és egy szabványos 5V/1A hálózati adaptert (nem tartozék).
- Nyissa ki az USB-portok fedelét, és csatlakoztassa a töltőkábelt az USB-C töltőporthoz, majd dugja be a hálózati adaptert egy megfelelően telepített, szabadon hozzáférhető háztartási aljzatba.
- Megkezdődik a töltési folyamat; a töltésjelző LED zölden villog.
- Amikor az akkumulátor teljesen fel van töltve, a LED töltésjelző folyamatos zöld fénnel világít. Ez körülbelül 3 órát vesz igénybe.
- Az USB töltőkábel kihúzható. Óvatosan helyezze vissza a portok fedelét, hogy megvédje őket a fröccsenő víztől.
- Ha használat közben a zöld jelzőfény villogni kezd, az azt jelzi, hogy a készüléket fel kell tölteni.
- Ha az akkumulátor lemerült, a készülék automatikusan kikapcsol.
- A készülék megfelel a CE-jelöléshez kötelezően szükséges irányelveknek.



Megjegyzés: Ne használja a fagyaltkanalat a töltési folyamat során.

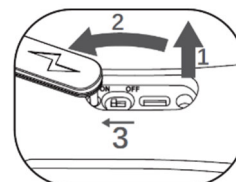
Művelet

Miután feltöltötte az akkumulátort, a készülék üzembe helyezhető:

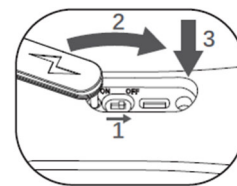
Kanál be/ki kapcsoló:

A készülék hátulján található fedél mögött található a be-/kikapcsoló gomb - nyissa ki ezt a fedelet (1 + 2):

- A fagyaltkanál bekapcsolásához csúszassa a kapcsolót „BE” (3) állásba – a készülék készenléti üzemmódban van.

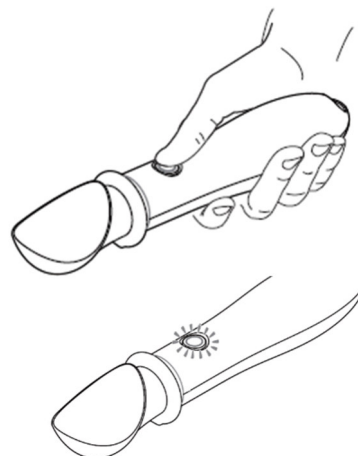


- A fagylaltkanál kikapcsolásához csúsztassa a kapcsolót „KI” állásba (1), majd zárja vissza a fedelet (2 + 3).



Kapcsolja be a fűtési funkciót:

- Kapcsolja a készüléket készenléti üzemmódba.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a hőmérséklet gombot a kanál melegítésének megkezdéséhez. Alapértelmezés szerint az első fokozat körülbelül 45°C-os hőmérsékletet ér el. A LED jelzőfény zölden fog világítani.
- Nyomja meg ismét röviden a hőmérséklet gombot a következő, körülbelül 60°C-os hőmérsékleti szint beállításához. A LED kijelző pirosan fog világítani.
- A fűtési funkció kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a hőmérséklet gombot. A LED lámpa kialszik.



Utasítás:

- Kapcsolja a biztonsági kapcsolót „ON” állásba.
 - A kívánt hőmérséklet beállításához nyomja meg a hőmérséklet gombot.
- Lágy fagylalthoz 45°C-os, nagyon kemény fagylalthoz pedig 60°C-os hőmérsékletet javasolunk.
- Várj meg, amíg a kanál felmelegszik. Szúrd a meleg kanalat a fagylaltba, és kapard ki belőle darabokat.
 - Miután befejezte a fagylalt adagolását, kapcsolja ki a készüléket a korábban leírtak szerint.



FIGYELMEZTETÉS! ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK VESZÉLYE!

Csak a készülék fogantyúját érintse meg; a kanál eleje használat közben felforrósodik.



Fontos utasítások:

- Ez a kanál nem evőkanál, és nem érintkezhet közvetlenül a szájjal vagy az ajkakkal.
- Ez a fagylaltgombóc 10 perc használat után automatikusan kikapcsol. A visszakapcsoláshoz meg kell nyomni a be/ki kapcsolót.

- A fagylaltkanalat ne használja más célra, mint fagylalt adagolására. Ne használja vaj, sajt, csokoládé, lekvár vagy más élelmiszerek adagolására.
- Ha a hőmérséklet-szabályozó meghibásodik, a biztosíték kiéghet – ebben az esetben a készülék automatikusan kikapcsol a tűzveszély megelőzése érdekében. Ne használja újra a készüléket!

Tisztítás és ápolás

Tisztítás:

- Győződjön meg arról, hogy a készülék nincs csatlakoztatva a hálózati áramforráshoz.
- Hagyjuk a kanalat teljesen kihűlni.
-  **FIGYELMEZTETÉS: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!** A készüléket és a töltőkábelt soha nem szabad vízbe vagy más folyadékba meríteni.
- Törölje át a kanalat egy száraz vagy enyhén nedves ruhával. Szükség esetén enyhe mosogatószer is használható.
- Töröld szárazra a kanalat egy puha, száraz konyharuhával.
- A készüléket tilos mosogatógépbe tenni!
- Soha ne használjon erős, súroló, alkohol- vagy benzin alapú tisztítószeret.
- Ne használjon kemény keféket vagy fémet tartalmazó tisztítóeszközöket.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, tárolja tisztán a dobozában, száraz, pormentes, gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen.



Ne áztassa a kanalat vízbe, és ne hagyja nedves környezetben – **ROZSDAVESZÉLY!**

Tárolás:

Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, tárolja tisztán és szárazon a dobozában, hűvös, pormentes helyen, gyermekek elől elzárva.

Hasznos tippek

Bármilyen meghibásodás esetén ellenőrizze a következő pontokat, és kövesse a mellékelt utasításokat:

probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás:
A készülék nem működik:	Alacsony az akkumulátor töltöttsége (zöld LED villog)	Töltse fel teljesen az akkumulátort;
	Biztonsági kapcsoló ki van kapcsolva	Csúsztassa a kapcsolót „BE” állásba.
Nehéz kikaparni a jeget a tartályból / A jég nem esik le könnyen a kanálról:	Alacsony akkumulátortöltöttség (zöld LED villog):	Töltse fel az akkumulátort.
	A fűtési funkció hibás, a biztosíték kiégett:	A készülék elromlott, ne használja újra;
A kanál bevonatos elülső része lötyög:	Megpróbálták a túl kemény ételeket (pl. jégkockákat) kanállal összetörni.	használatból és a nem rendeltetésszerű használatból eredő károk nem tartoznak a jótállási igény hatálya alá.

Műszaki adatok

Hálózati adapter feszültsége

(nem tartozék):

5V / 1A

Teljesítmény:

26 watt

USB kimenet:

5V 2A

Akkumulátor:

Li-ion / 3,7 V / 2000 mAh

Töltőkábel:

USB C típusú / 5V / 1A

Töltési idő:

kb. 3 óra

Készülék méretei (Sz x Ma x Mé):

21 x 4,4 x 4 cm

Nettó tömeg:

kb. 140 g



* A gépelési hibák, a tervezési és technikai változtatások jogát fenntartjuk;

Készenléti üzemmódban a készülék energiafogyasztása $\leq 0,05$ watt.

Környezetvédelmi irányelvek



Ezt a terméket élettartama végén tilos a háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására kijelölt gyűjtőhelyen kell leadni. A terméken, a használati útmutatóban vagy a csomagoláson található szimbólum erre utal.

Az anyagok a rajtuk lévő jelölések szerint újrahasznosíthatók. A régi eszközök újrafelhasználásával, újrahasznosításával vagy egyéb módon történő hasznosításával Ön is jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.

Kérjük, érdeklődjön a helyi önkormányzatnál a felelős hulladéklerakó helyekről.

Jótállás / Garancia

A törvényes jótállás mellett erre a készülékre 24 hónap garanciát vállalunk, a számla vagy a szállítólevél kiállításának dátumától számítva. A garanciális időszakon belül, a számla vagy a szállítólevél bemutatásával minden előforduló gyártási és/vagy anyaghibát ingyenesen javítással és/vagy a hibás alkatrészek cseréjével, illetve (választásunk szerint) azonos értékű, hibátlan termékkel történő cserével szabályozunk. Az ilyen garanciális szolgáltatás feltétele, hogy a készüléket szakszerűen kezelték és karbantartották. A garanciális szolgáltatásainkon túlmutató követelések kizártak. A garancia jogos esetben csak a készülék javítását foglalja magában. További követelések, valamint az esetleges következményes károkért való felelősség alapvetően kizártak. A garancia nem vonatkozik azokra az alkatrészekre, amelyek természetes kopásnak vannak kitéve, illetve azokra a károkra, amelyek ütés, helytelen kezelés, nedvesség hatása vagy egyéb külső behatások miatt keletkeztek, illetve jogosulatlan harmadik felek beavatkozásából erednek. Garanciális esetben a készüléket a számlával vagy szállítólevéllel együtt szakkereskedőjénél kell reklamálni.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.
Karolingerstraße 1
A-5020 Salzburg
office@silva-schneider.at

Jótállás:

A jótállás kifejezetten a törvényben van rögzítve, és csak azokra a hibákra vonatkozik, amelyek az áruk átadásakor már fennálltak. Az igény mindig a szerződéses partnerrel (kereskedővel) szemben áll fenn, aki a hibát ingyenesen (a fogyasztó számára) köteles kijavítani vagy kijavíttatni.

Garancia:

A garancia a gyártó (általános importőr) önkéntes, szerződéses vállalása, amelyre nincsenek sem tartalmi, sem formai minimális követelmények. Számos garancia csak a hibák kijavításakor felmerülő költségek egy részét fedezi, de általában minden olyan hibára vonatkozik, amely egy meghatározott időn belül jelentkezik.

Istruzioni di sicurezza

- Il dispositivo può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, se supervisionati o istruiti sull'uso sicuro del dispositivo e se ne comprendono i pericoli.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano almeno 8 anni e siano sotto supervisione.
- I bambini di età inferiore agli 8 anni devono essere tenuti lontani dal dispositivo e dal relativo cavo di collegamento.
- I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- Questo dispositivo è progettato esclusivamente per uso interno. Non utilizzarlo all'aperto.
- Non utilizzare il dispositivo in bagno o in altre stanze con elevata umidità.
- Non posizionare il dispositivo all'interno di altri apparecchi elettrici, come frigoriferi, forni a microonde, forni, ecc.
- Tenere il dispositivo lontano dal fuoco o da altre fonti di calore.
-  **AVVERTIMENTO PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA!**
Non immergere mai il dispositivo e il cavo di ricarica USB in acqua o altri liquidi.
- Non toccare mai il dispositivo e il cavo di ricarica con le mani bagnate o umide quando il dispositivo è collegato alla rete elettrica: pericolo di scossa elettrica!

- Utilizzare il dispositivo solo per le funzioni descritte in queste istruzioni. Qualsiasi altro utilizzo potrebbe danneggiare il dispositivo.
- Per motivi di sicurezza non è consentito modificare o alterare il prodotto.
- Maneggiare il prodotto con cura. Può danneggiarsi a causa di urti, colpi o persino cadute da altezze ridotte. La batteria integrata è particolarmente sensibile agli urti. Non utilizzare un dispositivo danneggiato o con la batteria danneggiata.
- Controllare regolarmente il dispositivo, il cavo di ricarica USB e l'adattatore di alimentazione per verificare la presenza di eventuali danni. In caso di danni, non utilizzare il dispositivo e portarlo presso un centro di riparazione qualificato.
- Non tentare mai di riparare l'apparecchio da soli! Le riparazioni degli apparecchi elettrici devono essere eseguite da professionisti qualificati, in quanto è necessario rispettare le norme di sicurezza ed evitare pericoli.
- Non aprire l'involucro del dispositivo: al suo interno non sono presenti comandi.



Nota relativa all'adattatore di alimentazione USB:

Il dispositivo viene fornito senza adattatore di alimentazione/caricabatterie USB, ma include un cavo di ricarica USB-C. Per caricare il dispositivo, è possibile collegarlo a una presa di corrente tramite un caricabatterie USB. Si applicano le seguenti istruzioni di sicurezza:

- Osservare e seguire le istruzioni di sicurezza e di funzionamento del caricabatterie USB utilizzato.
- La batteria integrata ha una potenza nominale di 5 V/1 A; questa potenza non deve essere superata.

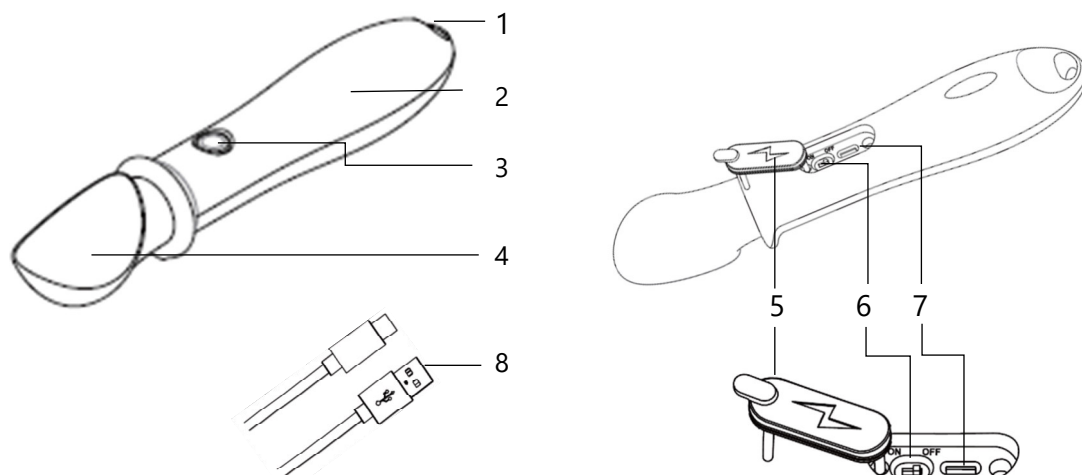
- Quando si carica la batteria tramite una fonte di alimentazione USB, assicurarsi che la fonte di alimentazione fornisca la corrente di carica richiesta. In caso contrario, potrebbero verificarsi danni al dispositivo e/o alla fonte di alimentazione USB.
- Quando si collega il caricabatterie USB, assicurarsi di utilizzare la tensione di rete corretta, come specificato dal caricabatterie.
- Il caricabatterie USB non deve essere utilizzato con un timer esterno o un sistema di controllo remoto.
- Il dispositivo può essere caricato solo in ambienti chiusi tramite il caricabatterie USB.
- Proteggere il caricabatterie USB da umidità, calore e luce solare diretta.
- Estendere sempre completamente il cavo di ricarica per evitare danni dovuti al surriscaldamento.
- Non lasciare il dispositivo incustodito quando è collegato alla rete elettrica tramite l'adattatore di alimentazione USB.
- Scollegare il cavo di ricarica dalla presa a muro solo tirando l'adattatore. Non tirare mai il cavo di ricarica stesso!
- Scollegare il caricabatterie USB dalla rete elettrica.
 - Quando la batteria è completamente carica;
 - se non ne hai bisogno;
 - durante i temporali;
 - se non si utilizza il dispositivo per un periodo di tempo prolungato.
- Non avvolgere il cavo di ricarica attorno al dispositivo, poiché ciò potrebbe danneggiarlo.

- Per evitare danni, evitare che il cavo di ricarica venga tirato su spigoli vivi, pizzicato o incastrato.
- Finché il dispositivo è collegato alla rete elettrica tramite il caricabatterie USB, può rappresentare un pericolo in prossimità dell'acqua, anche quando non è in funzione.
- Non toccare l'alimentatore con le mani bagnate o umide.
RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA!
- Se non si carica la batteria del dispositivo per un periodo prolungato, si corre il rischio di scaricarla completamente. Per evitare danni, caricare la batteria regolarmente.
- Il cavo di ricarica USB-C incluso non può essere utilizzato per il trasferimento dati.
- In caso di fuoriuscita di liquido dalla batteria integrata, evitare il contatto con la pelle o gli occhi. Il liquido è corrosivo e può causare lesioni. Se necessario, indossare guanti protettivi adatti. In caso di contatto con la pelle o gli occhi, consultare immediatamente un medico.
- Fare riferimento alle istruzioni riportate alla fine del manuale, alla voce "Pulizia e cura".

**PERICOLO:**

La garanzia decade in caso di danni causati da un utilizzo improprio, derivante dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni per l'uso o delle avvertenze di sicurezza.

Descrizione



- 1) Occhiello di sospensione
- 2) Maniglia con batteria integrata
- 3) Manopola della temperatura 45°C / 60°C con illuminazione a LED
- 4) Cucchiaino per gelato rivestito in ceramica
- 5) Copertura con protezione antispruzzo
- 6) Interruttore di sicurezza ON/OFF ON / OFF
- 7) Porta di ricarica USB-C
- 8) Cavo di ricarica USB di tipo C

Destinazione d'uso:

- Questo dispositivo viene utilizzato per porzionare il gelato.
- L'apparecchio non è destinato all'uso commerciale, ma esclusivamente all'uso domestico, in uffici o officine, nonché in condomini, bed and breakfast, motel o strutture simili .
- Qualsiasi utilizzo diverso da quello descritto nelle istruzioni è considerato improprio e può causare danni al dispositivo e lesioni gravi.
- i danni causati da un utilizzo improprio , dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni per l'uso o delle istruzioni di sicurezza o da un utilizzo diverso da quello previsto.

Prima dell'uso

Disimballaggio del dispositivo:

- Rimuovere il materiale di imballaggio.

- I materiali di imballaggio come sacchetti di plastica o pezzi di polistirolo sono pericolosi per i bambini. Tenere questi oggetti fuori dalla portata dei bambini. **PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!**
- Molti materiali di imballaggio vengono riciclati: assicuratevi quindi di smaltirli correttamente, poiché contribuirete in modo significativo alla tutela dell'ambiente.

Controlla il dispositivo:

- Verificare la completezza del dispositivo:
 - cucchiaino da gelato
 - Cavo di ricarica USB di tipo C
 - Manuale utente
- Controllare che il dispositivo non sia danneggiato. In caso di danni, non utilizzarlo. Restituirlo al rivenditore o portarlo in un'officina specializzata.

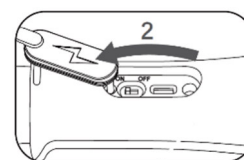
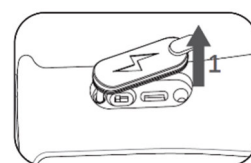
Pulisci il dispositivo:

- Pulire l'apparecchio con un panno umido, come descritto nella sezione "Pulizia e cura".

Alimentazione elettrica

Caricare completamente la batteria del dispositivo prima del primo utilizzo:

- Assicurarsi che il dispositivo sia spento (interruttore on/off in posizione OFF).
- Utilizzare il cavo di ricarica USB in dotazione e un adattatore di alimentazione standard da 5 V/1 A (non incluso).
- Aprire il coperchio delle porte USB e collegare il cavo di ricarica alla porta di ricarica USB-C, quindi collegare l'adattatore di alimentazione a una presa domestica correttamente installata e liberamente accessibile.
- Il processo di ricarica inizia; l'indicatore LED di ricarica lampeggia in verde.
- Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore LED di carica si illumina di verde fisso. Questa operazione richiede circa 3 ore.
- Il cavo di ricarica USB può essere rimosso. Richiudere con cura le porte per proteggerle dagli schizzi d'acqua.



- Se l'indicatore verde inizia a lampeggiare durante l'uso, è il segnale che il dispositivo deve essere ricaricato.
- Se la batteria è scarica, il dispositivo si spegne automaticamente.
- Il dispositivo è conforme alle linee guida obbligatorie per la marcatura CE.

Nota: non utilizzare il cucchiaino per gelato durante il processo di ricarica.

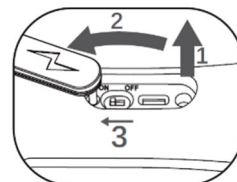
Operazione

Dopo aver caricato la batteria, il dispositivo può essere messo in funzione:

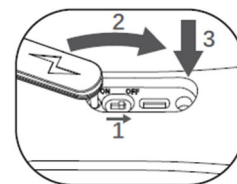
Interruttore on/off del cucchiaino:

Dietro il coperchio sul retro del dispositivo si trova l'interruttore di accensione/spegnimento: aprire questo coperchio (1 + 2):

- Per accendere il cucchiaino per gelato, portare l'interruttore in posizione "ON" (3): l'apparecchio è in modalità standby.

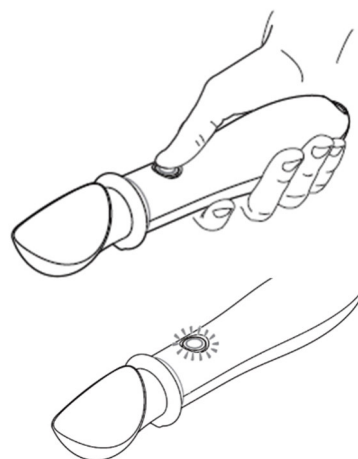


- Per spegnere il cucchiaino per gelato, portare l'interruttore in posizione "OFF" (1) e richiudere il coperchio (2 + 3).



Attivare la funzione di riscaldamento:

- Mettere il dispositivo in modalità standby.
- Tenere premuto il pulsante della temperatura per iniziare a riscaldare il cucchiaino. Per impostazione predefinita, la prima fase raggiunge una temperatura di circa 45 °C. L'indicatore LED si illuminerà di verde.
- Premere nuovamente brevemente il pulsante della temperatura per impostare il livello di temperatura successivo di circa 60 °C. L'indicatore LED si illuminerà di rosso.
- Per disattivare nuovamente la funzione di riscaldamento, tenere premuto il pulsante della temperatura. La luce LED si spegnerà.



Istruzioni:

- Portare l'interruttore di sicurezza in posizione "ON".
- Premere il pulsante della temperatura per impostare la temperatura desiderata.
Consigliamo una temperatura di 45°C per il gelato soft e di 60°C per il gelato molto duro.
- Aspetta che il cucchiaino sia caldo. Immergi il cucchiaino caldo nel gelato e raschialo via.
- Una volta terminato il porzionamento del gelato, spegnere l'apparecchio come descritto in precedenza.



ATTENZIONE! RISCHIO DI USTIONI!

Toccare solo il manico dell'apparecchio; la parte anteriore del cucchiaino si scalda durante l'uso.



Istruzioni importanti:

- Questo cucchiaino non è un cucchiaino da tavola e non deve entrare in contatto diretto con la bocca o le labbra.
- Questo porzionatore per gelato si spegne automaticamente dopo 10 minuti di utilizzo. Per riaccenderlo, è necessario premere l'interruttore on/off.
- Non utilizzare il porzionatore per gelato per scopi diversi dal semplice prelievo del gelato. Non utilizzarlo per porzionare burro, formaggio, cioccolato, marmellata o altri alimenti.
- In caso di malfunzionamento del controllo della temperatura, il fusibile potrebbe bruciarsi: in questo caso, il dispositivo si spegnerà automaticamente per prevenire rischi di incendio. Non utilizzare più il dispositivo!

Pulizia e cura

Pulizia:

- Assicurarsi che il dispositivo non sia collegato alla rete elettrica.
- Lasciare raffreddare completamente il cucchiaino.
-  **ATTENZIONE: RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA!** Il dispositivo e il cavo di ricarica non devono mai essere immersi in acqua o altri liquidi.
- Pulisci il cucchiaino con un panno asciutto o leggermente umido. Se necessario, puoi usare un detersivo per piatti delicato.
- Asciugare il cucchiaino con un canovaccio da cucina morbido e asciutto.



- L'apparecchio non deve essere messo in lavastoviglie!
- Non utilizzare mai detergenti aggressivi, abrasivi, a base di alcol o benzina.
- Non utilizzare spazzole dure o strumenti di pulizia contenenti metallo.
- Se non si intende utilizzare il dispositivo per un periodo di tempo prolungato, conservarlo pulito nella scatola, in un luogo asciutto, privo di polvere e fuori dalla portata dei bambini.



Non immergere il cucchiaino in acqua, non lasciarlo in un ambiente umido: **PERICOLO DI RUGGINE!**

Magazzinaggio:

Se non si intende utilizzare il dispositivo per un periodo di tempo prolungato, conservarlo pulito e asciutto nella scatola, in un luogo fresco e privo di polvere, fuori dalla portata dei bambini.

Consigli utili

In caso di malfunzionamenti, controllare i seguenti punti e attenersi alle istruzioni fornite:

problema	Possibile causa	Possibile soluzione:
Il dispositivo non funziona:	La batteria è scarica (il LED verde lampeggia)	Caricare completamente la batteria;
	L'interruttore di sicurezza è spento	Spostare l'interruttore in posizione "ON".
È difficile raschiare il ghiaccio dal contenitore / Il ghiaccio non cade facilmente dal cucchiaino:	Batteria scarica (LED verde lampeggiante):	Caricare la batteria.
	La funzione di riscaldamento è difettosa, il fusibile è bruciato:	Il dispositivo è rotto, non utilizzarlo più;
La parte anteriore rivestita del cucchiaino oscilla:	Si è cercato di tritare cibi eccessivamente duri (ad esempio cubetti di ghiaccio) usando un cucchiaino.	i danni derivanti da un uso improprio o diverso da quello previsto.

Dati tecnici

Tensione dell'adattatore CA (non incluso):	5 V / 1 A
Potenza:	26 watt
Uscita USB:	5V 2A
Batteria:	Li-Ion / 3,7 V / 2000 mAh
Cavo di ricarica:	USB tipo C / 5V / 1A
Tempo di ricarica:	circa 3 ore
Dimensioni del dispositivo (L x A x P):	21 x 4,4 x 4 cm
Peso netto:	circa 140 g

* Soggetto a errori tipografici, modifiche di progettazione e tecniche;



In modalità standby, il dispositivo ha un consumo energetico pari a $\leq 0,05$ watt.

Linee guida per la tutela dell'ambiente



Questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici al termine del suo ciclo di vita, ma deve essere consegnato a un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il simbolo sul prodotto, nel manuale di istruzioni o sulla confezione lo indica.

I materiali sono riciclabili secondo le relative indicazioni. Riutilizzando, riciclando o recuperando in altro modo i vecchi dispositivi, contribuisce in modo significativo alla tutela dell'ambiente.

Per informazioni sul sito di smaltimento rifiuti responsabile, rivolgersi al proprio comune.

Garanzia

Oltre alla garanzia legale, offriamo su questo dispositivo una garanzia di 24 mesi, calcolata dalla data di emissione della fattura o del documento di trasporto. Durante questo periodo di garanzia, presentando la fattura o il documento di trasporto, tutti i difetti di fabbricazione e/o dei materiali verranno riparati gratuitamente e/o le parti difettose verranno sostituite, oppure (a nostra discrezione) l'articolo verrà sostituito con uno equivalente e privo di difetti. La condizione per questo tipo di servizio di garanzia è che il dispositivo sia stato trattato e mantenuto correttamente. Qualsiasi altro reclamo al di fuori dei nostri servizi di garanzia è escluso. La garanzia copre solo la riparazione del dispositivo nei casi giustificati. Ulteriori reclami, nonché la responsabilità per eventuali danni conseguenti, sono espressamente esclusi. La garanzia non può essere concessa per parti soggette a normale usura o per danni causati da urti, uso improprio, esposizione all'umidità o altri influssi esterni, nonché da interventi di terzi non autorizzati. In caso di garanzia, il dispositivo deve essere reclamato con fattura o documento di trasporto presso il vostro rivenditore specializzato.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.
Karolingerstraße 1
A-5020 Salzburg
office@silva-schneider.at

Garanzia:

La garanzia è espressamente stabilita dalla legge e si applica solo ai difetti esistenti al momento della consegna della merce. Il diritto è sempre rivolto al partner contrattuale (venditore), che deve riparare o far riparare gratuitamente il difetto (per il consumatore).

La garanzia è un impegno volontario e contrattuale del produttore (importatore generale), per il quale non esistono requisiti minimi né di contenuto né di forma. Tuttavia, molte garanzie coprono solo una parte dei costi che sorgono durante la riparazione dei difetti, ma in genere si applicano a tutti i difetti che si verificano entro un determinato periodo.

Varnostna navodila

- Napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in razumejo morebitne nevarnosti.
- Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci, razen če so stari 8 let ali več in so pod nadzorom.
- Otroke, mlajše od 8 let, ne smete zadrževati v bližini naprave in njenega priključnega kabla.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Ta naprava je zasnovana samo za uporabo v zaprtih prostorih. Ne uporabljajte je na prostem.
- Naprave ne uporabljajte v kopalnici ali drugih prostorih z visoko vlažnostjo.
- Naprave ne postavljajte v druge električne aparate, kot so hladilniki, mikrovalovne pečice, pečice itd.
- Napravo hranite stran od ognja ali drugih virov toplote.
-  **OPOZORILO NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA!**

Naprave in polnilnega kabla USB nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Ko je naprava priključena na električno omrežje, se naprave in polnilnega kabla nikoli ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami – nevarnost električnega udara!

- Napravo uporabljajte samo za funkcije, opisane v teh navodilih. Vsaka druga uporaba lahko poškoduje napravo.
- Iz varnostnih razlogov ni dovoljeno spreminjanje ali predelava izdelka.
- Z izdelkom ravnajte previdno. Poškoduje se lahko zaradi udarcev, sunkov ali celo padcev z majhne višine. Vgrajena baterija je še posebej občutljiva na udarce. Ne uporabljajte poškodovane naprave ali naprave s poškodovano baterijo.
- Redno preverjajte napravo, polnilni kabel USB in napajalnik glede poškodb. Če odkrijete kakršno koli poškodbo, naprave ne uporabljajte in jo odnesite v usposobljeno servisno delavnico.
- Nikoli ne poskušajte popravljati naprave sami! Popravila električnih naprav morajo izvajati usposobljeni strokovnjaki, saj je treba upoštevati varnostne predpise in se izogniti nevarnostim.
- Ne odpirajte ohišja naprave; v notranjosti ni nobenih krmilnih elementov.



Opomba glede napajalnika USB:

Naprava je dobavljena brez napajalnika/polnilnika USB, vključuje pa polnilni kabel USB-C. Za polnjenje naprave jo lahko priključite na električno vtičnico prek polnilnika USB. Veljajo naslednja varnostna navodila:

- Upoštevajte varnostna navodila in navodila za uporabo uporabljenega USB polnilnika.
- Vgrajena baterija ima nazivno napetost 5 V/1 A; te nazivne napetosti ne smete preseči.
- Pri polnjenju baterije prek vira napajanja USB se prepričajte, da vir napajanja zagotavlja potreben polnilni tok. V nasprotnem primeru lahko pride do poškodb naprave in/ali vira napajanja USB.

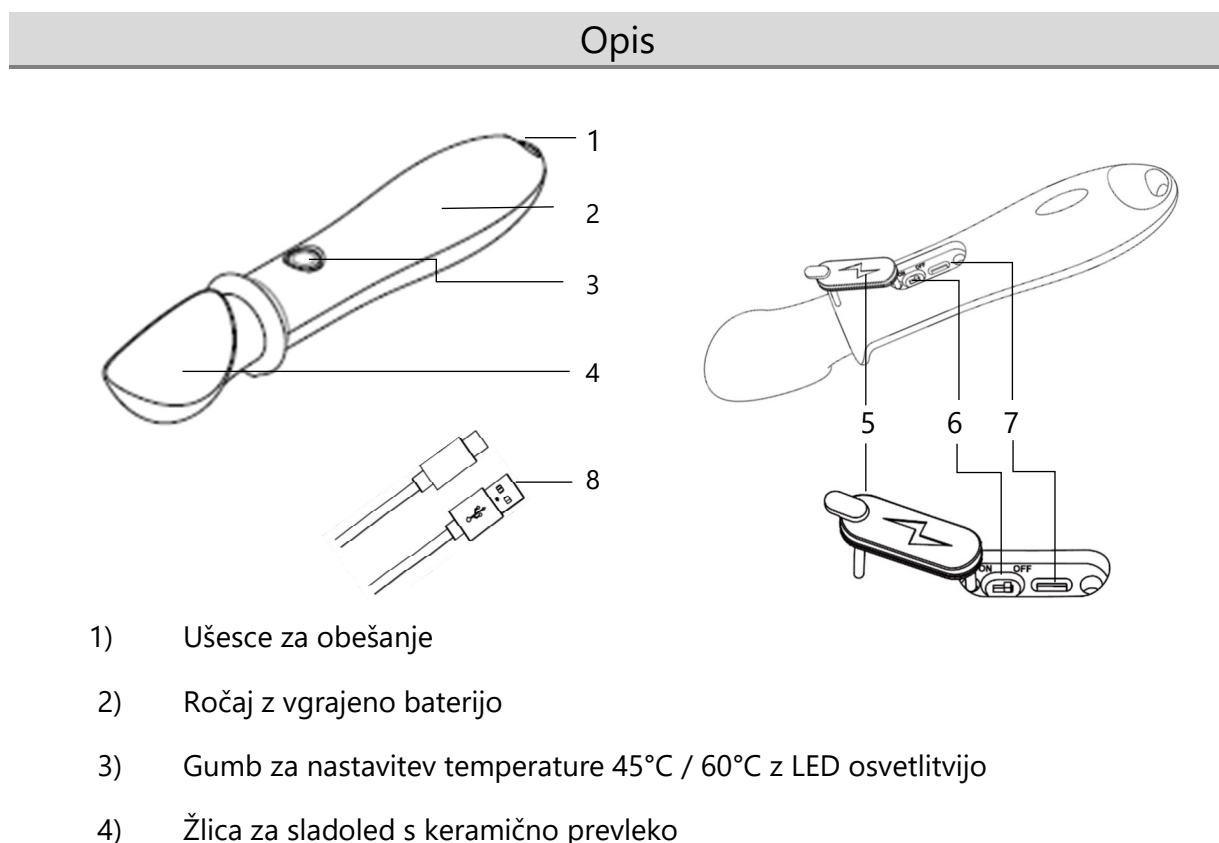
- Pri priklopu polnilnika USB se prepričajte, da uporabljate pravilno omrežno napetost, kot je navedeno na polnilniku.
 - Polnilnika USB ne smete upravljati z zunanjim časovnikom ali sistemom za daljinsko upravljanje.
 - Napravo lahko polnite samo v zaprtih prostorih z uporabo USB-polnilnika.
 - zaščitite pred vlago, vročino in neposredno sončno svetlobo.
 - Polnilni kabel vedno popolnoma raztegnite, da preprečite poškodbe zaradi pregrevanja.
 - Naprave ne puščajte brez nadzora, ko je priključena na električno omrežje prek USB-napajalnika.
 - Polnilni kabel izključite iz stenske vtičnice samo tako, da ga primete za napajalnik. Nikoli ne vlecite za sam polnilni kabel!
 - Izključite USB-polnilnik iz električnega omrežja.
 - Ko je baterija popolnoma napolnjena;
 - če ga ne potrebujete;
 - med nevihtami;
 - če naprave ne uporabljate dlje časa.
 - Polnilnega kabla ne ovijajte okoli naprave, saj ga lahko s tem poškodujete.
 - Da preprečite poškodbe, pazite, da polnilnega kabla ne povlečete čez ostre robove, ga ne stisnete ali ukleščite.
 - Dokler je naprava prek USB-polnilnika priključena na električno omrežje, predstavlja nevarnost v bližini vode, tudi če ne deluje.
 - Ne dotikajte se napajalnika z mokrimi ali vlažnimi rokami.
- NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA!**

- Če baterije naprave ne polnite dlje časa, obstaja nevarnost globoke izpraznitve. Da preprečite posledično škodo, baterijo redno polnite.
- Priloženega polnilnega kabla USB-C ni mogoče uporabiti za prenos podatkov.
- Če iz vgrajene baterije pušča tekočina, pazite, da se izognete stiku s kožo ali očmi. Tekočina je jedka in lahko povzroči poškodbe. Po potrebi nosite ustrezne zaščitne rokavice. Če pride do stika s kožo ali očmi, nemudoma poiščite zdravniško pomoč.
- Prosimo, glejte navodila v poglavju »Čiščenje in nega« na koncu priročnika.



NEVARNOST:

Garancija je neveljavna v primeru škode, ki nastane zaradi nepravilnega upravljanja, ki je posledica neupoštevanja teh navodil za uporabo ali varnostnih navodil.



- 5) Pokrov z zaščito pred brizganjem
- 6) Varnostno stikalo za vklop/izklop VKLOP/IZKLOP
- 7) Polnilna vrata USB-C
- 8) Polnilni kabel USB tipa C

Predvidena uporaba:

- Ta naprava se uporablja za porcijo sladoleda.
- Naprava ni namenjena za komercialno uporabo, temveč izključno za uporabo v gospodinjstvih, pisarnah ali delavnicah, kavnih kuhinjah, pa tudi v stanovanjskih blokih, prenočiščih z zajtrkom, motelih ali podobnih ustanovah.
- Vsaka drugačna uporaba, kot je opisana v navodilih, se šteje za nepravilno in lahko povzroči poškodbo naprave in resne telesne poškodbe.
- Škoda, ki nastane zaradi nepravilne uporabe, neupoštevanja teh navodil za uporabo ali varnostnih navodil ali zaradi uporabe, ki ni v skladu z namembnostjo, je izključena iz garancijskega zahtevka.

Pred uporabo

Razpakiranje naprave:

- Odstranite embalažni material.
- Embalažni materiali, kot so plastične vrečke ali kosi polistirena, so nevarni za otroke. Te predmete hranite izven dosega otrok. **NEVARNOST ZADUŠITVE!**
- Veliko embalažnih materialov je mogoče reciklirati – zato poskrbite za pravilno odstranjevanje, saj boste s tem pomembno prispevali k varstvu okolja.

Preverite napravo:

- Preverite popolnost naprave:
 - žlica za sladoled
 - Polnilni kabel USB tipa C
 - Uporabniški priročnik
- Preverite napravo glede morebitnih poškodb. Če je poškodovana, je ne uporabljajte. Vrnite jo prodajalcu ali odnesite v servisno delavnico.

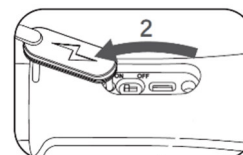
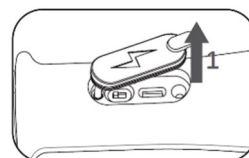
Očistite napravo:

- Napravo očistite z vlažno krpo, kot je opisano v poglavju »Čiščenje in nega«.

napajanje

Pred prvo uporabo popolnoma napolnite baterijo naprave:

- Prepričajte se, da je naprava izklopljena (stikalo za vklop/izklop v položaju IZKLOP).
- Uporabite priloženi polnilni kabel USB in standardni napajalnik 5V/1A (ni priložen).
- Odprite pokrovček USB-vhodov in priključite polnilni kabel na polnilna vrata USB-C, nato pa napajalnik priključite v pravilno nameščeno in prosto dostopno gospodinjsko vtičnico.
- Postopek polnjenja se začne; LED indikator polnjenja utripa zeleno.
- Ko je baterija popolnoma napolnjena, bo LED indikator polnjenja svetil neprekinjeno zeleno. To traja približno 3 ure.
- Polnilni kabel USB je mogoče odstraniti. Previdno namestite pokrovček na vrata, da jih zaščitite pred brizganjem vode.
- Če med uporabo začne utripati zeleni indikator, je to znak, da je treba napravo napolniti.
- Če se baterija izprazni, se naprava samodejno izklopi.
- Naprava je skladna s smernicami, ki so obvezne za oznako CE.



Opomba: Med polnjenjem ne uporabljajte zajemalke za sladoled.

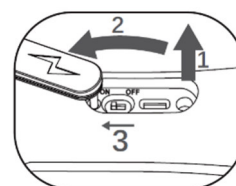
Operacija

Ko je baterija napolnjena, lahko napravo zaženete:

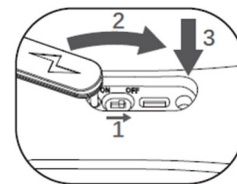
Stikalo za vklop/izklop žlice:

Za pokrovom na zadnji strani naprave je stikalo za vklop/izklop – odprite ta pokrov (1 + 2):

- Za vklop zajemalke za sladoled premaknite stikalo v položaj »VKLOP« (3) – naprava je v stanju pripravljenosti.

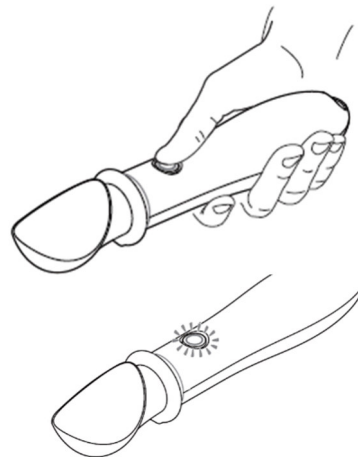


- Stikalo premaknite v položaj »IZKLOP« (1), da izklopite zajemalko za sladoled, in ponovno zaprite pokrov (2 + 3).



Vklopite funkcijo ogrevanja:

- Preklopite napravo v stanje pripravljenosti.
- Pritisnite in držite gumb za temperaturo, da začnete segrevati žlico. Privzeto prva faza doseže temperaturo približno 45 °C. LED indikator bo svetil zeleno.
- Za nastavitev naslednje temperaturne stopnje približno 60 °C ponovno na kratko pritisnite gumb za temperaturo. LED indikator zasveti rdeče.
- Za ponovni izklop funkcije ogrevanja pritisnite in držite gumb za temperaturo. LED lučka ugasne.



Navodila:

- Varnostno stikalo preklopite v položaj "VKLOP".
- Pritisnite gumb za temperaturo, da nastavite želeno temperaturo.
Za mehki sladoled priporočamo temperaturo 45 °C, za zelo trdi sladoled pa 60 °C.
- Počakajte, da se žlica segreje. Toplo žlico vstavite v sladoled in iz njega postrgajte dele sladoleda.
- Ko končate s porcijo sladoleda, izklopite napravo, kot je opisano prej.



OPOZORILO! NEVARNOST OPEKLIN!

Dotikajte se samo ročaja naprave; sprednji del žlice se med uporabo segreje.



Pomembna navodila:

- Ta žlica ni žlica za jesti in ne sme priti v neposreden stik z usti ali ustnicami.
- Ta zajemalka za sladoled se po 10 minutah uporabe samodejno izklopi. Za ponovni vklop morate pritisniti stikalo za vklop/izklop.
- Žlice za sladoled ne uporabljajte za noben drug namen kot za zajemanje sladoleda. Ne uporabljajte je za porcijo masla, sira, čokolade, marmelade ali druge hrane.

- Če regulator temperature ne deluje pravilno, lahko pregori varovalka – v tem primeru se naprava samodejno izklopi, da prepreči nevarnost požara. Naprave ne uporabljajte več!

Čiščenje in nega

Čiščenje:

- Prepričajte se, da naprava ni priključena na omrežno napajanje.
- Pustite, da se žlica popolnoma ohladi.
-  **OPOZORILO: NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA!** Naprave in polnilnega kabla nikoli ne smete potopiti v vodo ali druge tekočine.
- Žlico obrišite s suho ali rahlo vlažno krpo. Po potrebi lahko uporabite blago milo za pomivanje posode.
- Žlico posušite z mehko, suho kuhinjsko krpo.
- Naprave ne smete pomivati v pomivalnem stroju!
- Nikoli ne uporabljajte agresivnih, abrazivnih čistilnih sredstev na osnovi alkohola ali bencina.
- Ne uporabljajte trdih ščetk ali čistilnih orodij, ki vsebujejo kovino.
- Če naprave ne boste uporabljali dlje časa, jo shranite čisto v škatli na suhem in brezprašnem mestu, nedostopnem otrokom.



Žlice ne namakajte v vodi in je ne puščajte v vlažnem okolju – **NEVARNOST RJAVE!**

Shranjevanje:

Če naprave ne boste uporabljali dalj časa, jo shranite čisto in suho v škatli na hladnem in brez prahu, izven dosega otrok.

Koristni nasveti

Če pride do kakršnih koli motenj, preverite naslednje točke in upoštevajte priložena navodila:

problem	Možen vzrok	Možna rešitev:
Naprava ne deluje:	Baterija je skoraj prazna (utripa zelena LED lučka)	Popolnoma napolnite baterijo;

	Varnostno stikalo je izklopljeno	Potisnite stikalo v položaj "VKLOP".
Težko je postrgati led iz posode / Led ne pade zlahka z žlice:	Prazna baterija (utripa zelena LED):	Napolnite baterijo.
	Funkcija ogrevanja je okvarjena, varovalka je pregorela:	Naprava je pokvarjena, ne uporabljajte je več;
Prevlečeni sprednji del žlice se maha:	Poskušali so zdrobiti pretirano trdo hrano (npr. ledene kocke) z žlico.	Škoda, ki nastane zaradi nepravilne uporabe in uporabe, ki ni v skladu z namembnostjo, je izključena iz garancijskega zahtevka.

Tehnični podatki

Napetost napajalnika (ni priložen):	5V / 1A
Moč:	26 vatov
Izhod USB:	5V 2A
Baterija:	Li-ionska / 3,7 V / 2000 mAh
Polnilni kabel:	USB tip C / 5V / 1A
Čas polnjenja:	približno 3 ure
Dimenzije naprave (Š x V x G):	21 x 4,4 x 4 cm
Neto teža:	približno 140 g

* Pridržujemo si pravico do tipografskih napak, oblikovnih in tehničnih sprememb;



V stanju pripravljenosti ima naprava porabo energije $\leq 0,05$ vata.

Smernice za varstvo okolja



Tega izdelka ob koncu njegove življenjske dobe ne smete odvreči med običajne gospodinjske odpadke, temveč ga morate odnesti na zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. To označuje simbol na izdelku, v navodilih za uporabo ali na embalaži.

Materiali so reciklrni v skladu z njihovimi oznakami. Z vnovično uporabo, recikliranjem ali drugačno predelavo starih naprav pomembno prispevate k varovanju našega okolja.

Za informacije o odgovornem odlagališču odpadkov se obrnite na lokalno občino.

GARANCIJSKI LIST
GARANCIJSKI LIST

1. Firma in naslov sedeža garanta:

TRIOR D.O.O. , ROŽNA ULICA 44 4208 ŠENČUR

2. Datum dobave blaga:

3. Podatki, ki identificirajo blago (model, serijska številka):

4. Izjava garanta:

TRIOR D.O.O. jamči, da ima izdelek lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z dobavo blaga potrošniku.

5. Pravice potrošnika, če blago nima lastnosti navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu:

Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v 30 dneh od prejema zahteve, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom.

Če se rok 30 dni podaljša, to ne sme trajati več kot dodatnih 15 dni. O podaljšanju in razlogih za to podaljšanje bo potrošnik obveščen pred potekom 30-dnevnega roka. Če proizvajalec v podaljšanem roku ne odpravi napak ali ne zamenja blaga, lahko potrošnik zahteva vračilo kupnine ali znižanje kupnine, sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga zaradi neskladnosti.

Če neskladnost nastopi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik zahteva vračilo kupnine. Za zamenjano blago ali zamenjane bistvene dele blaga bo izdan nov garancijski list. Za čas popravila lahko proizvajalec potrošniku zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če tega ne stori, ima potrošnik pravico do odškodnine za izgubo uporabe blaga.

Stroške materiala, nadomestnih delov, dela, prevoza in prenosa blaga v primeru popravila ali zamenjave nosi proizvajalec.

6. Postopek uveljavljanja garancije:

Potrošnik mora garanta obvestiti pisno (po pošti, elektronski pošti) ali osebno pri pooblaščenem servisu ter priložiti dokazilo o veljavnosti garancije (račun in garancijski list). Potrošnik mora omogočiti pregled reklamiranega blaga nemudoma po obvestilu.

7. Rok za rešitev reklamacije:

30 dni z možnostjo podaljšanja za največ 15 dni, o čemer bo potrošnik predhodno obveščen.

8. Trajanje garancijskega roka:

24 mesecev od dneva dobave blaga potrošniku.

9. Ozemeljsko območje veljavnosti garancije:

Garancija velja na ozemlju Republike Slovenije.

10. Opozorilo:

Potrošnik ima zakonsko pravico, da v primeru neskladnosti blaga zoper prodajalca brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

11. Zagotavljanje vzdrževanja in nadomestnih delov:

TRIOR D.O.O. zagotavlja vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate še 3 leta po preteku garancijskega roka.

Pooblaščen serviser:

TRIOR D.O.O. , ROŽNA ULICA 44 4208 ŠENČUR

E-mail: INFO@TRIOR.SI ; Tel: 0590 11 331

Instrukcje bezpieczeństwa

- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze, a także przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Czyszczeniem i konserwacją urządzenia nie mogą zajmować się dzieci, chyba że mają co najmniej 8 lat i znajdują się pod nadzorem.
- Dzieciom poniżej 8 roku życia nie wolno zbliżać się do urządzenia ani kabla przyłączeniowego.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Nie należy go używać na zewnątrz.
- Nie należy używać urządzenia w łazience ani innych pomieszczeniach o dużej wilgotności powietrza.
- Nie należy umieszczać urządzenia wewnątrz innych urządzeń elektrycznych, takich jak lodówki, kuchenki mikrofalowe, piekarniki itp.
- Trzymaj urządzenie z dala od ognia i innych źródeł ciepła.

-  **OSTRZEŻENIE NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!**

Nigdy nie zanurzaj urządzenia ani kabla ładującego USB w wodzie ani innych płynach.

- Nigdy nie dotykaj urządzenia ani kabla ładującego mokrymi lub wilgotnymi rękami, gdy urządzenie jest podłączone do sieci elektrycznej – ryzyko porażenia prądem!
- Używaj urządzenia wyłącznie do funkcji opisanych w niniejszej instrukcji. Każde inne użycie może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Ze względów bezpieczeństwa nie wolno modyfikować ani zmieniać produktu.
- Należy obchodzić się z produktem ostrożnie. Produkt może ulec uszkodzeniu w wyniku uderzeń, wstrząsów, a nawet upadku z małej wysokości. Wbudowany akumulator jest szczególnie wrażliwy na wstrząsy. Nie należy używać uszkodzonego urządzenia ani urządzenia z uszkodzonym akumulatorem.
- Regularnie sprawdzaj urządzenie, kabel USB do ładowania i zasilacz pod kątem uszkodzeń. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń, nie używaj urządzenia i oddaj je do autoryzowanego serwisu.
- Nigdy nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia! Naprawy urządzeń elektrycznych muszą być wykonywane przez wykwalifikowanych specjalistów, aby zachować zasady bezpieczeństwa i unikać zagrożeń.
- Nie otwieraj obudowy urządzenia, ponieważ w środku nie ma żadnych elementów sterujących.



Uwaga dotycząca zasilacza USB:

Urządzenie jest dostarczane bez zasilacza/ładowarki USB, ale zawiera kabel ładujący USB-C. Aby naładować urządzenie, można je podłączyć do gniazdka elektrycznego za pomocą ładowarki USB. Obowiązują następujące instrukcje bezpieczeństwa:

- Należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa i obsługi używanej ładowarki USB.

- Wbudowana bateria ma parametry 5 V/1 A; nie wolno przekraczać tych parametrów.
- Podczas ładowania akumulatora za pomocą źródła zasilania USB należy upewnić się, że źródło zasilania dostarcza wymagany prąd ładowania. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia urządzenia i/lub źródła zasilania USB.
- Podłączając ładowarkę USB, należy upewnić się, że używane jest prawidłowe napięcie sieciowe, zgodnie ze specyfikacją ładowarki.
- Ładowarki USB nie wolno używać z zewnętrznym timerem ani systemem zdalnego sterowania.
- Urządzenie można ładować wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych, za pomocą ładowarki USB.
- Chronić ładowarkę USB przed wilgocią, ciepłem i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych przegrzaniem, zawsze należy całkowicie rozwinąć kabel ładujący.
- Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest podłączone do zasilania sieciowego za pomocą zasilacza USB.
- Kabel ładujący odłączaj od gniazdka ściennego tylko za zasilacz. Nigdy nie ciągnij za sam kabel!
- Odłącz ładowarkę USB od zasilania sieciowego.
 - Gdy akumulator jest w pełni naładowany;
 - jeśli tego nie potrzebujesz;
 - podczas burzy;
 - jeśli nie używasz urządzenia przez dłuższy czas.
- Nie owijaj kabla ładującego wokół urządzenia, gdyż może to spowodować jego uszkodzenie.

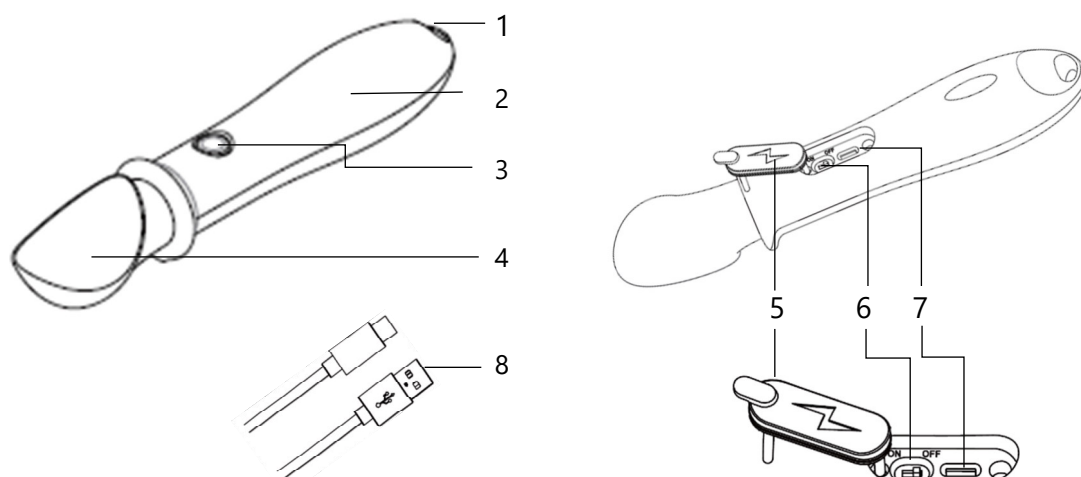
- Aby uniknąć uszkodzeń, nie należy naciągać kabla ładującego na ostre krawędzie, ani go ścisnąć lub przytrząsować.
- Jeżeli urządzenie jest podłączone do zasilania sieciowego za pomocą ładowarki USB, stanowi ono zagrożenie w pobliżu wody, nawet gdy nie jest używane.
- Nie dotykaj zasilacza mokrymi lub wilgotnymi rękami. RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!
- Jeśli bateria urządzenia nie będzie ładowana przez dłuższy czas, istnieje ryzyko głębokiego rozładowania. Aby uniknąć uszkodzenia, należy regularnie ładować baterię.
- Dołączony kabel ładujący USB-C nie może być używany do przesyłania danych.
- W przypadku wycieku płynu z wbudowanego akumulatora należy unikać kontaktu ze skórą lub oczami. Płyn jest żrący i może spowodować obrażenia. W razie potrzeby należy założyć odpowiednie rękawice ochronne. W przypadku kontaktu ze skórą lub oczami należy natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską.
- Proszę zapoznać się z instrukcjami zamieszczonymi w części „Czyszczenie i pielęgnacja” na końcu instrukcji.



NIEBEZPIECZEŃSTWO:

Gwarancja traci ważność w przypadku uszkodzeń powstałych na skutek niewłaściwej obsługi wynikającej z nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi lub wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

Opis



- 1) Oczko do zawieszenia
- 2) Uchwyt z wbudowaną baterią
- 3) Pokrętko temperatury 45°C / 60°C z oświetleniem LED
- 4) Łyżeczka do lodów pokryta ceramiką
- 5) Pokrywa z ochroną przed zachlapaniem
- 6) Wyłącznik bezpieczeństwa WŁ./WYŁ.
- 7) Port ładowania USB-C
- 8) Kabel ładujący USB typu C

Przeznaczenie:

- Urządzenie służy do porcjowania lodów.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego, lecz wyłącznie do stosowania w gospodarstwach domowych, w kuchniach biurowych, warsztatowych, a także w budynkach mieszkalnych, pensjonatach, motelach i podobnych obiektach.
- Jakiegokolwiek użycie niezgodne z opisem w instrukcji jest uważane za niewłaściwe i może spowodować uszkodzenie urządzenia i poważne obrażenia.
- Uszkodzenia powstałe na skutek niewłaściwej obsługi, nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi lub wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, bądź też użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem nie są objęte gwarancją.

Przed użyciem

Rozpakowanie urządzenia:

- Usuń materiały opakowaniowe.
- Materiały opakowaniowe, takie jak plastikowe torby czy kawałki styropianu, są niebezpieczne dla dzieci. Trzymaj te przedmioty poza zasięgiem dzieci.
NIEBEZPIECZEŃSTWO ZADŁAWIENIA!
- Wiele materiałów opakowaniowych nadaje się do recyklingu – zadbaj zatem o ich prawidłową utylizację, ponieważ w ten sposób w istotny sposób przyczynisz się do ochrony środowiska.

Sprawdź urządzenie:

- Sprawdź kompletność urządzenia:
 - łyżka do lodów
 - Kabel ładujący USB typu C
 - Instrukcja obsługi
- Sprawdź urządzenie pod kątem uszkodzeń. Jeśli jest uszkodzone, nie używaj go. Zwróć je sprzedawcy lub oddaj do naprawy.

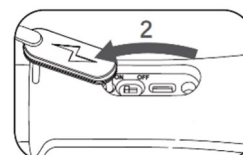
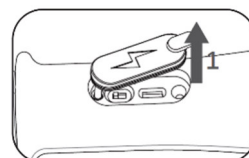
Wyczyść urządzenie:

- Czyść urządzenie wilgotną ściereczką zgodnie z opisem w części „Czyszczenie i pielęgnacja”.

zasilacz

Przed pierwszym użyciem należy w pełni naładować baterię urządzenia:

- Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone (przełącznik wł./wył. w pozycji OFF).
- Użyj dołączonego kabla ładującego USB i standardowego zasilacza 5 V/1 A (brak w zestawie).
- Otwórz osłonę portów USB i podłącz kabel ładujący do portu ładowania USB-C, a następnie podłącz zasilacz do prawidłowo zainstalowanego, łatwo dostępnego gniazdka domowego.



- Rozpoczyna się proces ładowania; wskaźnik ładowania LED miga na zielono.
- Po pełnym naładowaniu akumulatora wskaźnik LED będzie świecił ciągłym zielonym światłem. Trwa to około 3 godzin.
- Kabel USB do ładowania można odłączyć. Ostrożnie załóż osłonę portów, aby chronić je przed zachlapaniem wodą.
- Jeżeli podczas użytkowania zielony wskaźnik zaczyna migać, oznacza to, że urządzenie wymaga naładowania.
- Jeżeli bateria jest rozładowana, urządzenie wyłącza się automatycznie.
- Urządzenie spełnia wytyczne niezbędne do uzyskania oznakowania CE.

Uwaga: Nie używaj łyżki do lodów podczas ładowania.

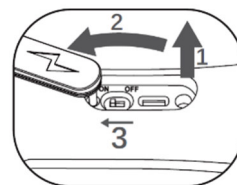
Działanie

Po naładowaniu akumulatora można przystąpić do użytkowania urządzenia:

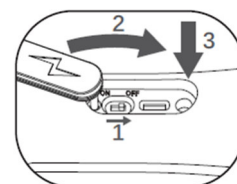
Włącznik/wyłącznik łyżki:

Za pokrywą z tyłu urządzenia znajduje się włącznik/wyłącznik - otwórz tę pokrywę (1 + 2):

- Przesuń przełącznik do pozycji „ON” (3), aby włączyć gałkownicę do lodów – urządzenie znajduje się w trybie czuwania.

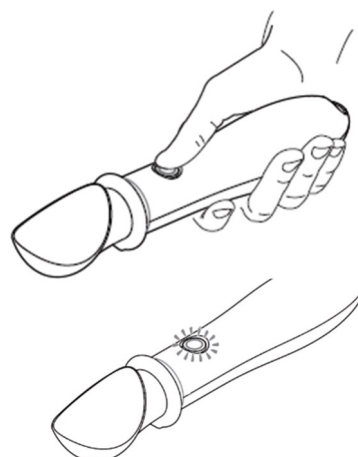


- Przesuń przełącznik do pozycji „OFF” (1), aby wyłączyć gałkownicę do lodów i ponownie zamknij pokrywę (2 + 3).



Włącz funkcję grzania:

- Przełącz urządzenie w tryb czuwania.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk temperatury, aby rozpocząć podgrzewanie łyżki. Domyślnie pierwszy etap osiąga temperaturę około 45°C. Dioda LED zaświeci się na zielono.
- Naciśnij krótko przycisk temperatury ponownie, aby ustawić kolejny poziom temperatury, około 60°C. Dioda LED zaświeci się na czerwono.



- Aby ponownie wyłączyć funkcję grzania, naciśnij i przytrzymaj przycisk temperatury. Dioda LED zgaśnie.

Instrukcje:

- Przełącz wyłącznik bezpieczeństwa w pozycję „ON”.
- Naciśnij przycisk temperatury, aby ustawić żądaną temperaturę.
Zalecamy temperaturę 45°C dla lodów miękkich i 60°C dla lodów bardzo twardych.
- Poczekaj, aż łyżka się rozgrzeje. Włóż ciepłą łyżkę do lodów i wydrąż kawałki lodów.
- Po zakończeniu porcjowania lodów wyłącz urządzenie, postępując zgodnie z powyższym opisem.



UWAGA! RYZYKO POPARZENIA!

Dotykaj wyłącznie uchwytu urządzenia; przednia część łyżki nagrzewa się podczas używania urządzenia.



Ważne instrukcje:

- Łyzeczka ta nie jest łyżką do jedzenia i nie może mieć bezpośredniego kontaktu z ustami ani wargami.
- Ta łyżka do lodów wyłącza się automatycznie po 10 minutach użytkowania. Aby ją ponownie włączyć, należy nacisnąć przycisk włączania/wyłączania.
- Nie używaj łyżki do lodów do żadnych innych celów niż nabieranie lodów. Nie używaj jej do porcjowania masła, sera, czekolady, dżemu ani innych produktów spożywczych.
- W przypadku awarii regulatora temperatury, bezpiecznik może się przepalić – w takim przypadku urządzenie wyłączy się automatycznie, aby zapobiec zagrożeniu pożarem. Nie należy ponownie używać urządzenia!

Czyszczenie i pielęgnacja

Czyszczenie:

- Upewnij się, że urządzenie nie jest podłączone do zasilania sieciowego.
- Pozostaw łyżkę do całkowitego ostygnięcia.
-  **OSTRZEŻENIE: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!** Urządzenia i kabla ładującego nie wolno nigdy zanurzać w wodzie ani innych płynach.

- Wytrzyj łyżkę suchą lub lekko wilgotną ściereczką. W razie potrzeby możesz użyć łagodnego płynu do mycia naczyń.
- Wytrzyj łyżkę do sucha miękkim, suchym ręcznikiem kuchennym.
- Urządzenia nie wolno myć w zmywarce!
- Nigdy nie używaj ostrych, ściernych środków czyszczących na bazie alkoholu lub benzyny.
- Nie należy używać twardych szczotek ani narzędzi czyszczących zawierających metal.
- Jeśli nie zamierzasz używać urządzenia przez dłuższy czas, przechowuj je w czystym opakowaniu, w suchym, wolnym od kurzu miejscu, niedostępnym dla dzieci.



Nie moczyć łyżki w wodzie, nie pozostawiać jej w wilgotnym środowisku – **RYZKO RDZY!**

Składowanie:

Jeśli nie zamierzasz używać urządzenia przez dłuższy czas, przechowuj je w czystym i suchym miejscu w pudełku, w chłodnym, wolnym od kurzu i niedostępnym dla dzieci.

Przydatne wskazówki

W przypadku wystąpienia jakichkolwiek usterek należy sprawdzić poniższe punkty i zastosować się do podanych instrukcji:

problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie:
Urządzenie nie działa:	Bateria jest słaba (zielona dioda LED miga)	Naładuj całkowicie akumulator;
	Wyłącznik bezpieczeństwa jest wyłączony	Przesuń przełącznik do pozycji „ON”.
Trudno jest wydobyć lód z pojemnika / Lód nie spada łatwo z łyżki:	Niski poziom naładowania baterii (zielona dioda LED miga):	Naładuj baterię.
	Funkcja grzania jest uszkodzona, przepalił się bezpiecznik:	Urządzenie jest zepsute, nie używaj go ponownie;
Powłoka przedniej części łyżki chwieje się:	Podejmowano próby kruszenia wyjątkowo twardych pokarmów (np. kostek lodu) za pomocą łyżki.	Uszkodzenia powstałe na skutek niewłaściwego - użytkowania lub użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem nie

		podlegają roszczeniu gwarancyjnemu.
--	--	--

Dane techniczne

Napięcie zasilacza sieciowego (brak w zestawie):	5 V / 1 A
Moc:	26 watów
Wyjście USB:	5V 2A
Akumulator: mAh	litowo-jonowy / 3,7 V / 2000
Kabel ładujący:	USB typu C / 5 V / 1 A
Czas ładowania:	ok. 3 godziny
Wymiary urządzenia (szer. x wys. x gł.):	21 x 4,4 x 4 cm
Waga netto:	ok. 140 g

* Zastrzega się możliwość wystąpienia błędów typograficznych oraz zmian konstrukcyjnych i technicznych;



W trybie czuwania urządzenie ma pobór mocy $\leq 0,05$ W.

Wytyczne dotyczące ochrony środowiska



Tego produktu nie należy wyrzucać razem z normalnymi odpadami domowymi po zakończeniu jego użytkowania, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Informuje o tym symbol umieszczony na produkcie, w instrukcji obsługi lub na opakowaniu.

Materiały nadają się do recyklingu zgodnie z ich oznaczeniami. Ponowne wykorzystanie, recykling lub odzysk starych urządzeń w inny sposób przyczynia się do ochrony naszego środowiska.

Informacje na temat miejsc, w których można składować odpady, można uzyskać w lokalnym urzędzie.

Gwarancja / Rękojmia

Oprócz gwarancji ustawowej udzielamy na to urządzenie 24-miesięcznej gwarancji, licząc od daty wystawienia faktury lub dokumentu dostawy. W okresie gwarancji, po przedstawieniu faktury lub listu przewozowego, wszystkie wady produkcyjne i/lub materiałowe zostaną usunięte bezpłatnie poprzez naprawę i/lub wymianę wadliwych części lub (według naszego uznania) poprzez wymianę produktu na równoważny, nienaruszony przedmiot. Warunkiem koniecznym takiej gwarancji jest prawidłowa obsługa i konserwacja urządzenia. Wszelkie roszczenia wykraczające poza naszą gwarancję są wykluczone. Gwarancja obejmuje naprawę urządzenia wyłącznie w uzasadnionych przypadkach. Dalsze roszczenia i odpowiedzialność za ewentualne szkody następne są zasadniczo wykluczone. Nie udziela się gwarancji na części ulegające naturalnemu zużyciu lub uszkodzenia powstałe na skutek uderzeń, nieprawidłowej obsługi, narażenia na działanie wilgoci lub innych czynników zewnętrznych, a także na skutek ingerencji nieupoważnionych osób trzecich. W przypadku roszczenia gwarancyjnego urządzenie należy odesłać do sprzedawcy wraz z fakturą lub dowodem dostawy.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.

Karolingerstraße 1

A-5020 Salzburg

office@silva-schneider.at

Gwarancja:

Gwarancja jest wyraźnie uregulowana przepisami prawa i obejmuje wyłącznie wady istniejące w momencie wydania towaru. Roszczenie jest zawsze kierowane przeciwko partnerowi umowy (sprzedawcy), który jest zobowiązany do bezpłatnego usunięcia wady (dla konsumenta).

Gwarancja:

Gwarancja jest dobrowolnym, umownym zobowiązaniem producenta (generalnego importera), dla którego nie ma minimalnych wymogów merytorycznych ani formalnych. Wiele gwarancji pokrywa jednak tylko część kosztów poniesionych na usunięcie usterek, ale generalnie dotyczą one wszystkich usterek, które wystąpią w określonym przedziale czasowym.

Consignes de sécurité

- L'appareil peut être utilisé par les enfants âgés de 8 ans et plus et par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient été supervisées ou formées à l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les risques encourus.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants de moins de 8 ans et sous surveillance.
- Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil et de son câble de connexion.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Cet appareil est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement. Ne l'utilisez pas à l'extérieur.
- N'utilisez pas l'appareil dans la salle de bain ou dans d'autres pièces à forte humidité.
- Ne placez pas l'appareil à l'intérieur d'autres appareils électriques, tels que réfrigérateurs, fours à micro-ondes, fours, etc.
- Tenez l'appareil éloigné du feu ou de toute autre source de chaleur.
-  **AVERTISSEMENT DANGER DE CHOC ÉLECTRIQUE !**
N'immergez jamais l'appareil et le câble de chargement USB dans l'eau ou tout autre liquide.

- Ne touchez jamais l'appareil et le câble de chargement avec les mains mouillées ou humides lorsque l'appareil est branché sur le secteur – risque de choc électrique !
- Utilisez l'appareil uniquement pour les fonctions décrites dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation risque d'endommager l'appareil.
- Pour des raisons de sécurité, toute modification ou altération du produit est interdite.
- Manipulez le produit avec précaution. Il peut être endommagé par des chocs, des coups ou même des chutes de faible hauteur. La batterie intégrée est particulièrement sensible aux chocs. N'utilisez pas un appareil endommagé ou dont la batterie est endommagée.
- Vérifiez régulièrement l'appareil, le câble de chargement USB et l'adaptateur secteur afin de détecter tout dommage. Si vous constatez un dommage, n'utilisez pas l'appareil et confiez-le à un réparateur agréé.
- N'essayez jamais de réparer vous-même l'appareil ! Les réparations d'appareils électriques doivent être effectuées par des professionnels qualifiés, afin de respecter les règles de sécurité et d'éviter tout danger.
- N'ouvrez pas le boîtier de l'appareil ; il n'y a pas de commandes à l'intérieur.



Remarque concernant l'adaptateur secteur USB :

L'appareil est livré sans adaptateur secteur ni chargeur USB, mais comprend un câble de chargement USB-C. Pour le charger, il suffit de le brancher à une prise secteur via un chargeur USB. Les consignes de sécurité suivantes s'appliquent :

- Respectez et suivez les consignes de sécurité et d'utilisation du chargeur USB utilisé.

- La batterie intégrée a une capacité de 5 V/1 A ; cette capacité ne doit pas être dépassée.
- Lors de la charge de la batterie via une source d'alimentation USB, assurez-vous que cette dernière délivre le courant de charge requis. Dans le cas contraire, l'appareil et/ou la source d'alimentation USB risquent d'être endommagés.
- Lors du branchement du chargeur USB, assurez-vous d'utiliser la tension secteur correcte, telle que spécifiée par le chargeur.
- Le chargeur USB ne doit pas être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télécommande.
- L'appareil ne peut être chargé qu'à l'intérieur, à l'aide du chargeur USB.
- Protégez le chargeur USB de l'humidité, de la chaleur et de la lumière directe du soleil.
- Déroulez toujours complètement le câble de charge pour éviter tout dommage dû à la surchauffe.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché sur le secteur via l'adaptateur secteur USB.
- Débranchez uniquement le câble de charge de la prise murale à l'aide de l'adaptateur secteur. Ne tirez jamais sur le câble de charge lui-même !
- Débranchez le chargeur USB de la prise secteur.
 - Lorsque la batterie est complètement chargée ;
 - si vous n'en avez pas besoin ;
 - pendant les orages ;
 - si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée.

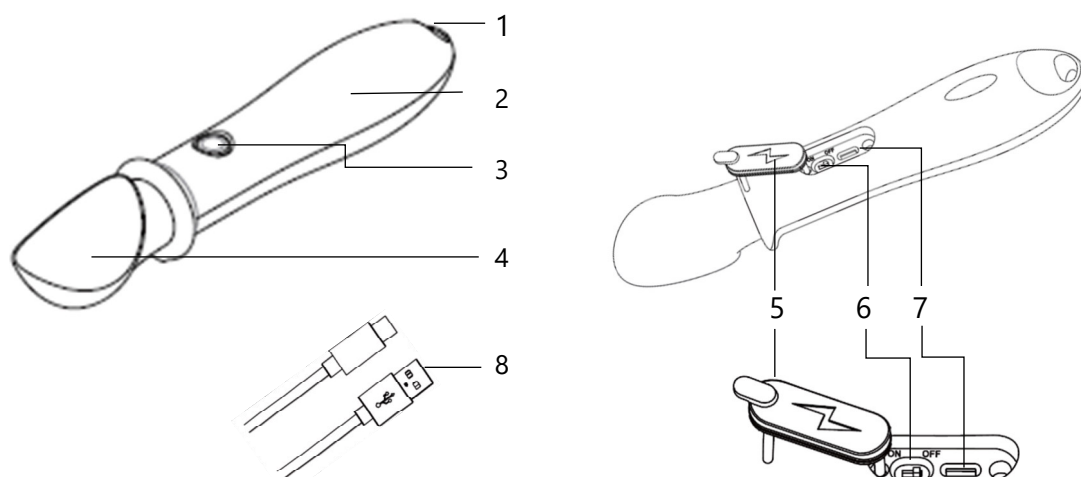
- Ne pas enrouler le câble de chargement autour de l'appareil, car cela pourrait endommager le câble.
- Pour éviter tout dommage, veillez à ce que le câble de chargement ne soit pas tiré sur des arêtes vives, pincé ou coincé.
- Tant que l'appareil est branché sur le secteur via le chargeur USB, il représente un danger à proximité de l'eau, même lorsqu'il n'est pas en fonctionnement.
- Ne touchez pas le bloc d'alimentation avec les mains mouillées ou humides. RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
- Si vous ne rechargez pas la batterie de l'appareil pendant une période prolongée, il y a un risque de décharge profonde. Pour éviter tout dommage, rechargez la batterie régulièrement.
- Le câble de chargement USB-C fourni ne peut pas être utilisé pour le transfert de données.
- En cas de fuite de liquide provenant de la batterie intégrée, évitez tout contact avec la peau et les yeux. Ce liquide est corrosif et peut provoquer des brûlures. Si nécessaire, portez des gants de protection adaptés. En cas de contact avec la peau ou les yeux, consultez immédiatement un médecin.
- Veuillez vous référer aux instructions de la section « Nettoyage et entretien » à la fin du manuel.



DANGER:

La garantie est nulle en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte résultant du non-respect de ces instructions d'utilisation ou des consignes de sécurité.

Description



- 1) œillet de suspension
- 2) Poignée avec batterie intégrée
- 3) Bouton de réglage de la température 45°C / 60°C avec éclairage LED
- 4) Cuillère à glace à revêtement céramique
- 5) Couverture avec protection contre les éclaboussures
- 6) Interrupteur de sécurité marche/arrêt ON/OFF
- 7) port de chargement USB-C
- 8) câble de chargement USB Type-C

Usage prévu :

- Cet appareil sert à portionner la crème glacée.
- Cet appareil n'est pas destiné à un usage commercial, mais exclusivement à un usage domestique, dans les cafétérias de bureaux ou d'ateliers, ainsi que dans les immeubles d'appartements, les chambres d'hôtes, les motels ou établissements similaires .
- Toute utilisation autre que celle décrite dans le mode d'emploi est considérée comme inappropriée et peut entraîner des dommages à l'appareil et des blessures graves.
- Les dommages causés par une utilisation incorrecte , le non-respect des présentes instructions d'utilisation ou des consignes de sécurité, ou par une utilisation autre que celle prévue, sont exclus de toute réclamation au titre de la garantie.

Avant utilisation

Déballage de l'appareil :

- Retirez l'emballage.
- Les matériaux d'emballage tels que les sacs en plastique ou les morceaux de polystyrène sont dangereux pour les enfants. Gardez ces articles hors de leur portée. **RISQUE D'ÉTOUFFEMENT !**
- De nombreux matériaux d'emballage sont recyclés – veuillez donc veiller à leur élimination appropriée, car vous contribuerez ainsi de manière significative à la protection de l'environnement.

Vérifier l'appareil :

- Vérifier que l'appareil est complet :
 - cuillère à glace
 - câble de chargement USB Type-C
 - Manuel d'utilisation
- Vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé. S'il l'est, ne l'utilisez pas. Retournez-le à votre revendeur ou apportez-le à un atelier de réparation.

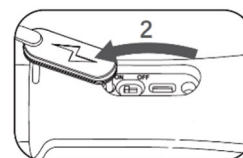
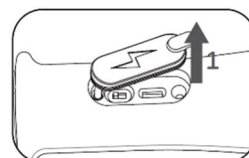
Nettoyer l'appareil :

- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide, comme décrit dans la section « Nettoyage et entretien ».

alimentation électrique

Chargez complètement la batterie de l'appareil avant la première utilisation :

- Assurez-vous que l'appareil est éteint (interrupteur marche/arrêt en position OFF).
- Utilisez le câble de chargement USB fourni et un adaptateur secteur standard 5V/1A (non inclus).
- Ouvrez le couvercle des ports USB et connectez le câble de chargement au port de chargement USB-C, puis branchez l'adaptateur secteur dans une prise de courant domestique correctement installée et facilement accessible.



- Le processus de charge commence ; le voyant de charge LED clignote en vert.
- Lorsque la batterie est complètement chargée, le voyant de charge LED s'allume en vert fixe. Cela prend environ 3 heures.
- Le câble de chargement USB est amovible. Remplacez soigneusement le cache des ports pour les protéger des éclaboussures d'eau.
- Si le voyant vert se met à clignoter pendant l'utilisation, cela indique que l'appareil doit être rechargé.
- Si la batterie est déchargée, l'appareil s'éteint automatiquement.
- Cet appareil est conforme aux directives obligatoires pour le marquage CE.

Remarque : N'utilisez pas la cuillère à glace pendant la charge.

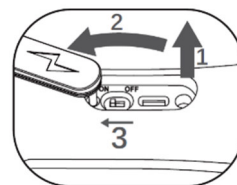
Opération

Une fois la batterie chargée, l'appareil peut être mis en service :

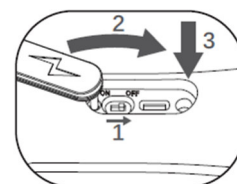
Interrupteur marche/arrêt de la cuillère :

Derrière le couvercle à l'arrière de l'appareil se trouve l'interrupteur marche/arrêt - ouvrez ce couvercle (1 + 2) :

- Faites glisser l'interrupteur sur la position « ON » (3) pour allumer la cuillère à glace – l'appareil est en mode veille.

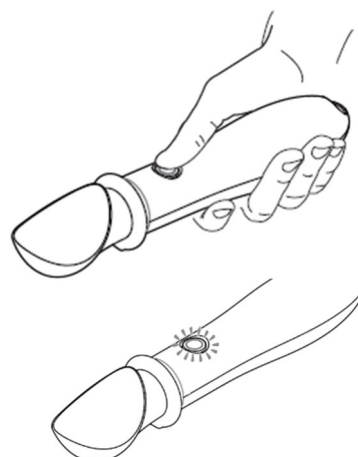


- Faites glisser l'interrupteur sur la position « ARRÊT » (1) pour éteindre la cuillère à glace et refermez le couvercle (2 + 3).



Activez la fonction de chauffage :

- Mettez l'appareil en mode veille.
- Maintenez le bouton de température enfoncé pour démarrer le chauffage de la cuillère. Par défaut, la première étape atteint une température d'environ 45 °C. Le voyant LED s'allume alors en vert.
- Appuyez brièvement à nouveau sur le bouton de température pour régler le niveau de température suivant, soit environ 60 °C. Le voyant LED s'allumera en rouge.



- Pour désactiver à nouveau la fonction de chauffage, maintenez le bouton de température enfoncé. Le voyant LED s'éteindra.

Instructions:

- Mettez l'interrupteur de sécurité en position « MARCHE ».
- Appuyez sur le bouton de température pour régler la température souhaitée.

Nous recommandons une température de 45°C pour la crème glacée molle et de 60°C pour la crème glacée très dure.

- Attendez que la cuillère soit chaude. Plongez la cuillère chaude dans la glace et raclez-en des portions.
- Une fois que vous avez terminé de portionner la crème glacée, éteignez l'appareil comme décrit précédemment.



ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURES !

Ne touchez que la poignée de l'appareil ; la partie avant de la cuillère deviendra chaude lors de son utilisation.



Instructions importantes :

- Cette cuillère n'est pas une cuillère à manger et ne doit pas entrer en contact direct avec la bouche ou les lèvres.
- Cette cuillère à glace s'éteint automatiquement après 10 minutes d'utilisation. Pour la rallumer, il faut appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt.
- N'utilisez la cuillère à glace que pour servir de la glace. Ne l'utilisez pas pour doser le beurre, le fromage, le chocolat, la confiture ou tout autre aliment.
- En cas de dysfonctionnement du thermostat, le fusible peut sauter ; dans ce cas, l'appareil s'éteindra automatiquement afin de prévenir tout risque d'incendie. Ne l'utilisez plus !

Nettoyage et entretien

Nettoyage:

- Assurez-vous que l'appareil n'est pas branché sur le secteur.
- Laisser la cuillère refroidir complètement.

-  **AVERTISSEMENT : RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !** L'appareil et le câble de chargement ne doivent jamais être immergés dans l'eau ou tout autre liquide.

- Essuyez la cuillère avec un chiffon sec ou légèrement humide. Si nécessaire, vous pouvez utiliser un peu de liquide vaisselle doux.
- Essuyez la cuillère avec un torchon doux et sec.
- L'appareil ne doit pas être placé dans le lave-vaisselle !
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs, abrasifs, à base d'alcool ou d'essence.
- N'utilisez pas de brosses dures ni d'outils de nettoyage contenant du métal.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, rangez-le propre dans sa boîte, dans un endroit sec et à l'abri de la poussière, hors de portée des enfants.



 Ne pas tremper la cuillère dans l'eau, ne pas la laisser dans un environnement humide – **RISQUE DE ROUILLE !**

Stockage:

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, rangez-le propre et sec dans sa boîte, dans un endroit frais et à l'abri de la poussière, hors de portée des enfants.

Conseils utiles

En cas de dysfonctionnement, vérifiez les points suivants et suivez les instructions fournies :

problème	Cause possible	Solution possible :
L'appareil ne fonctionne pas :	Batterie faible (la LED verte clignote)	Chargez complètement la batterie ;
	L'interrupteur de sécurité est désactivé.	Faites glisser l'interrupteur sur la position « ON ».
Il est difficile de racler la glace du récipient / La glace ne se détache pas facilement de la cuillère :	Batterie faible (voyant vert clignotant) :	Chargez la batterie.
	La fonction de chauffage est défectueuse, le fusible a sauté :	L'appareil est défectueux, ne l'utilisez plus ;
La partie avant revêtue de la cuillère vacille :	On a essayé d'écraser des aliments excessivement durs (par exemple, des glaçons) à l'aide d'une cuillère.	Les dommages résultant d' - une utilisation inappropriée ou d'une utilisation autre que celle prévue ne sont pas couverts par la garantie.

Données techniques

Tension de l'adaptateur secteur (non fourni) :	5 V / 1 A
Puissance :	26 watts
Sortie USB :	5 V 2 A
Batterie :	Li-ion / 3,7 V / 2 000 mAh
Câble de chargement :	USB Type C / 5 V / 1 A
Temps de charge :	environ 3 heures
Dimensions de l'appareil (L x H x P) :	21 x 4,4 x 4 cm
Poids net :	environ 140 g

* Sous réserve d'erreurs typographiques, de modifications de conception et techniques ;



En mode veille, l'appareil a une consommation d'énergie de $\leq 0,05$ watts.

directives de protection de l'environnement



Ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères en fin de vie, mais déposé dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit, dans le mode d'emploi ou sur l'emballage l'indique.

Les matériaux sont recyclables selon leur marquage. En réutilisant, recyclant ou valorisant vos anciens appareils, vous contribuez activement à la protection de l'environnement.

Veuillez vous renseigner auprès de votre mairie pour obtenir des informations sur le site de collecte responsable des déchets.

Garantie

Outre la garantie légale, nous offrons une garantie de 24 mois sur cet appareil, à compter de la date de la facture ou du bon de livraison. Pendant cette période, sur présentation de la facture ou du bon de livraison, tout défaut de fabrication et/ou de matériau sera réparé et/ou remplacé gratuitement, ou (à notre discrétion) échangé contre un appareil équivalent et sans défaut. Cette garantie est subordonnée à une utilisation et un entretien corrects de l'appareil. Toute réclamation hors du cadre de notre garantie est exclue. Dans les cas justifiés, la garantie couvre uniquement la réparation de l'appareil. Toute autre réclamation et responsabilité pour dommages indirects sont expressément exclues. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à l'usure normale ni les dommages résultant d'un choc, d'une mauvaise utilisation, d'une exposition à l'humidité, d'autres influences extérieures ou d'une intervention par un tiers non autorisé. En cas de réclamation au titre de la garantie, l'appareil doit être retourné à votre revendeur agréé accompagné de la facture ou du bon de livraison.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.
Karolingerstraße 1
A-5020 Salzburg
office@silva-schneider.at

Garantie :

La garantie est expressément prévue par la loi et ne couvre que les défauts existants au moment de la livraison du bien. Les réclamations sont toujours adressées au partenaire contractuel (le vendeur), qui doit remédier au défaut gratuitement (pour le consommateur) ou organiser sa réparation.

Garantie :

Une garantie est un engagement contractuel volontaire du fabricant (l'importateur général), sans exigence minimale de contenu ni de forme. De nombreuses garanties ne couvrent qu'une partie des frais de réparation, mais elles s'appliquent généralement à tous les défauts survenant pendant une période déterminée.